

# അപരാധി



4  
സെ. 391  
D

മിസ്റ്റ്. ജെ. അറുർ. ജോഹൻ, ചു. 0. എ.



# അംഗരാധി

---

തു. പുമ്പിനാമരംകു ബി. എ. (ആദ്ദേശംസ്)  
എൽ. എൽ. ബി. മിറ്റിക്കിൽ എഫ്റ്റിവിട്ടേ  
അപരാധി എന്ന ഗ്രന്ഥക്കാർത്തിന്റെ  
സ്വത്രുപരിശാഖ:

---

മിസ്റ്റ്. ജേ അതർ. ജോഷ്പോ റ്റ്രൂ. എ.

---

പ്രസംഗകൾ:-  
ഉദയാ പബ്ലിഷിംഗ് മഴസ്,  
പുന്നല്ലർ.

கனம்பதிழு ஒகூட்டி 1000.

1123 மகர

(பக்ரப்புவகாஸ பூஸாயகர்ஷ்)

=====

வில பறுளை.

Printed at  
The Udaya Press, Punalur.

## ശ്രദ്ധകാരന്നർ കിൽത്ത്

ലുഡ്വാർ,  
മാനൃസഹാഭി,

26-11-'43.

സദയം അയച്ച ലററൾ ഇന്നാലെ കിട്ടി. അതിനു നാഡി പറയുന്നു. ഞാൻ കയ്ക്കുവിയിൽ നിന്നും ഇപ്പോൾ മടങ്ങി എത്തിയതെയുള്ളി. അതിനും പുതെ എൻ്റെ പ്രസാധകമാർക്ക് ഇവിടുതെ എൻ്റെ മേരവിലാസവും നീഡ്യുയമില്ലായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടാണ് കത്തു കിട്ടുന്നതിനു വിളംബം ദേശിക്കുന്നു. നിങ്ങൾക്ക് “അപരാധി” സിച്ച എന്നറിയുന്നതിൽ എനിക്കെതിയായ സന്ദേശം ഉണ്ട്. നിങ്ങൾ അതിനു മലയാളത്തിൽ പരിഞ്ഞാണെപ്പു കൂടി മുസിഡപ്പെട്ടതിനുക്കൊള്ളണം! അച്ചടിപ്പുതിനു ശേഷം ഒരു പ്രതി എനിക്കെയുള്ളതുന്നതു് രഹസ്യമായിട്ടും. എനിക്ക് നിങ്ങളിടെ മാത്രം മാത്രം മനസ്സിലാക്കുവാനില്ല. ഒരു പക്ഷേ, നിങ്ങളിടെ പരിഞ്ഞാണെ മുഖ്യമായും ഒരു പക്ഷേ പരിക്കാൻ സാധിച്ചുക്കുമോ എന്നാരിഞ്ഞു? “വിശാല ഭാരത്” എന്ന മാസികയുടെ ജനവരി-ഫെബ്രുവരി-മാർച്ച് ഇംഗ്ലീഷിലെ ലക്ഷ്യങ്ങളിൽ തുടർച്ചയായി “സാധ്” എന്നായ പുതിയ നാടകം ഞാൻ എഴുതി കിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങൾ അതു കണ്ണാടിക്കുവരിക്കിയെ അതു ഒന്ന് വായിച്ചിട്ടു് അതിനെപ്പറ്ററിയുള്ള അഭിപ്രായവും എഴുതി അംഗങ്ങളെമന്നപേക്ഷിക്കുന്നു. നിങ്ങളിടെ തശ്ജി മ നന്നായിരിക്കുമെന്നാണിക്കുന്നു.

വിനീതൻ,  
പുമ്പിനാമ്പര്യം

## കാര്യപാത്രങ്ങൾ

---

രാജഗേവരൻ	മജിസ്റ്റ്രേറ്റ്
ലീഡ	രാജഗേവരൻറെ പത്രി
റാവുബുദ്ധുർ ചന്ദ്രഗേവരൻ	വകീൽ
രത്നക്കഹാർ	ചന്ദ്രഗേവരൻറെ പുത്രി
അംഗമാക്കക്കമാർ	നായകൻ
നടപ്പേരാപാൽ	നായകൻറെ ചിററപ്പൻ
മാധവൻ	രത്നക്കമാരിയുടെ ഏകന സദോദരൻ
പുരഷാന്തമൻ	മാധവൻറെ സ്ഥാഹിതൻ
സുമതി	പുരഷാന്തമൻറെ സദോദരി
മാന്മിക്കലുാൽ	ഒരു സമർത്ഥനായ ഭാഗ്ഗണൻ
അച്ചീളാ	രണ്ട് കട്ടികൾ
അനന്തിൽ	

ഒരു ധാത്രി, സർക്കാർവകീൽ,  
പോലീസുകാർ, ഭിന്നൻ.

---

# അപരാധി.

രംഗം ദന്ത

(ഒരു സംയംപണം. വിഡാലം ഒരു മുറി. മരിക്കുത്തു് ചിവ  
പരശ കസോകൾ. ചുവർിൽ അദ്ദിന്ത്യേ താച്ചിട്ടുള്ള എന്നാൻ കുഴിപ്പി  
ക്കുക്കും ഇണ്ടുകളിലും. നഞ്ചയേംപാം കുമിണിബേദ്ധനാരാബല എന്നറി  
ഞം നരച്ച ഫെംഡിന്റെ രടവിക്കൊണ്ട് ഒരു കസോച്ചിൽ ഇരിക്കുന്നു.  
ഒരു കൂത്തു് പ്രവേശിക്കുന്നു.)

നന്ദ—ഉം ഏറ്റു്?

ചെത്രുൻ—ഈതാ വരുന്നു.

(സുമഖവായ ഒരു യുവാവു് (അംഗോക്കമാർ)  
ഷർട്ടു് മുഖം മാത്രം, യർഹുകൊണ്ടു് പ്രവേശിച്ചു് നന്ദ  
ശേഖാലവനെ അങ്ഗിവാല്യം ചെയ്തു് വിനിതാവത്തിൽ  
നില്ക്കുന്നു.)

അംഗോക—മിററ്റുന്ന എന്നു വിളിച്ചുാ?

നന്ദ—നീ ഫ്രോവിൻഡ്യൂൽ സിചിരംസ്വീസ് പരിക്കുണ്ടു്

അംഗോക്കു അഭ്യന്തരിച്ചു?

അംഗോക—ഇല്ല.

നന്ദ—(സാമ്യരൂം) ഇല്ലോ? എന്തുകൊണ്ടു്?

അംഗോക—എന്നിക്കതിൽ അതു താല്പര്യമില്ല.

നന്ദ—ഒ“ഹാ! താല്പര്യമില്ലോ? അപേക്ഷ അയക്കേണ്ണു  
ഒരുവിവരണത്ത് ദിവസം മുന്നാജ്ഞനു് അറ്റിംഗരുക്കുന്നുണ്ടോ?

അരഗോ—അററിയാം.

നന്ദ—പിന്നെ?

അരഗോ—കാരണം എന്ന് പറഞ്ഞില്ല?

നന്ദ—(കോപത്രാട്ടക്രമി) എന്തുപറഞ്ഞും? കുള്ളാ  
എൻ്റെ അതിനും വെരുത്തെ അയി.....എ  
കിനാഡണാം?..... മരിച്ചപോയ ജേരുളങ്ങാട്ടി  
കുപ്പാട് ഓർത്ത് നിന്നെ ഒരു നൃ നിലയിൽ എ  
അവബഹനം എന്ന് അയിച്ചു, പരേഖ, എന്തുപഠം?  
ഇന്നുതെ യുവാഗന്മാർ വെരും താഴങ്ങാനിക്കൂ  
ണാല്ലോ.

(അരഗോക്കും നന്ദം ദീക്ഷിച്ച് അദ്ദേഹം നില്പിനാ.)

നന്ദ—പ്രധാനിക്കാൻ മാറ്റിട്ടിട്ടാണോ?

അരഗോ—അംതുക്കാണ്ടിം അവാം.

നന്ദ—നന്നാക്കി! അതിരിക്കേണ്ട; നീ ഇഷ്ടിട എങ്ങനെ  
യാണോ സമയം കഴിച്ചുകുട്ടാതു?

അരഗോ—(ശാന്തനായി)പകൽ മഴവൻ മനോരാജുങ്ങൾം;  
രാത്രിയിൽ അവസ്ഥപൂറിയിട്ടു സ്വന്തംജാം.

നന്ദ—(കൊദ്ദേശാമതനായി) നീ അരഗോക്കാണോ സംസാ  
രിജന്നതെന്നോ വാർമ്മജ്ഞാനാ?

അരഗോ—നല്ലൂപോലെ.

നന്ദ—ഈതൊന്നം ഈ വീടിൽ നടക്കുകയില്ല. എന്നിക്കു  
ഈ അചുമാനം സമിക്കാൻ ശക്തിയില്ല.

(അരഗോ—(വിസ്തൃതപൂർണ്ണം സ്വന്തം) അധ്യമാനങ്ങാ?

അരഗോ— അവിട്ടതെത്തു ഉള്ളേശം എന്താണോ?

നന്ദ—ഈ പരിക്ഷയ്ക്ക് ചേരും; അങ്ങാണോ എൻ്റെ

നിശ്ചയം.

അരുഡോ—പക്ഷം സമയം കഴിഞ്ഞു പോയപ്പോ.

നന്ദ—അതു സാരമില്ല; അപേക്ഷം ഫാറം രൂരിപ്പിച്ച്  
കൊണ്ടുവന്നാൽ തൊൻ പറഞ്ഞു ശരിപ്പെട്ടതിനി  
ക്കൊള്ളും.

(അരുഡോകൾ ശാന്തമായും അപ്രുദ്ധനായും നിപുണം)

നന്ദ—(അരുഡോകൾ മറന്നതെന്ന തെററിഡിച്ചിട്ട്)  
കൊള്ളും മകനൊ നീ പോയി വേഗം ഫാറം എ  
ഴുതിക്കൊണ്ടു വരു.

അരുഡോ—(നന്ദ തെററിയിട്ട്) ഫാറം കൊണ്ടുവരാനോ?  
അതു സാധ്യമല്ല

നന്ദ—[കോച്ചേരതാട്ടക്കുടി] എന്നാൽ നിനക്ക് “ഇവിടെ  
താമസംകാരം സാധിക്കുകില്ല.

അരുഡോ—അരുഡു ഉള്ളൂട്ടുണ്ടോ?

(അരുഡോകൾ പുഞ്ഞേശ പോകുന്നു. നൃംഖണ്ണം താഴുകാവിക്കും  
നായി പല്ലകടിച്ചുകൊണ്ടു ഇരിക്കുന്നു.)

---

## രംഗംരവാട്ട്

(അമ്പലേക്ക് കാം പാ.എൻ മുക്കുച്ചുട്ടിക്ക് കിടക്കുന്ന ഒരു യഥാപഠി, ഏതുനില്ലോ രാസാദ്ധ്യടിക്കരു ദോക്കിലെന്നാണ്ടിവിക്കുന്നു. ഒരു റിന്റുവിനെ ഒരു ഉന്നവണ്ണി ചിൽ ജൂത്തിൽക്കൊണ്ടു് ഒരു യംതു പ്രവർത്തിക്കുന്നു. ഓർപ്പതു വയസ്സുള്ള ഒരു പെൺകുട്ടിയും എഴു വയസ്സുള്ള ഒരാൺകുട്ടിയും (വിശദമായപ്രകാരം ധരിച്ച്) ഉദ്ദാഹരിതനും ഒരു ജീച്ചുട്ടി യംതുഡാഡു അന്നാദാക്കുന്ന സ്ഥാപനമുണ്ട്.)

**ധാര്യി—**അങ്ങളെത്തെ, മണി എറുത്രയാകും?

**അമ്പലോ—**എൻ്റെ കൈകയിൽ വാച്ചില്ല. എക്കലേം

അതാകും. (കട്ടിക്കലേ മുണ്ടിഞ്ഞാണിച്ചുകൊണ്ടു്.)

ഈ കുഞ്ഞുങ്ങളും നിങ്ങളുടെ കുടുംബത്തിലെ വന്നതാണോ?

**ധാര്യി—**അതെ. (കുഞ്ഞുങ്ങൾക്കും)

അമ്പലോ. (കുഞ്ഞുങ്ങൾ കൈ ക്രൂപ്പി തൊഴുന്നു)

**അമ്പലോ—**[വിരിച്ചുകൊണ്ടു്] നിങ്ങൾ മുള്ളിൽ പഠിക്കുന്നോ?

**കട്ടികൾ—**ചാരിക്കുന്നു.

**അമ്പലോ—**എത്ര മുള്ളിലാണു്?

**ഡെ. കട്ടി—**സേക്രട്ടറിയാർട്ട്. അന്നിലും രണ്ടാം സ്ത്രീയിൽ; ഞാൻ പ്രീപ്പാറ്ററിയിൽ.

**അമ്പലോ—**കുഞ്ഞിന്റെ പേരെന്താണു്?

**ഡെ. കട്ടി—**മുഖ്യിൽ.

**ധാര്യി—**അങ്ങളെത്തെ; ഇവർക്കു് കമ കേരംക്കുന്ന വള്ളരി മുള്ളിയാണു്:

അരഗോ—(ക്രിക്കറ്റ്) എന്തു കമ്മ കേരിക്കേണ്ടോ?  
ക്രിക്കറ്റ്—(സംസാരം) കേരിക്കേണ്ടോ.

അരഗോ—എന്നെൽ എന്ന കമ്മ പറയാം.

(കടകകൾ സ്ഥലങ്ങളിൽ അവധിക്കുടെ ഭക്തിപരമായി ശ്രദ്ധിച്ചും ഇതിനു.)  
അരഗോ—പണിബാരിക്കാർ

യാത്രി—എനിക്കൊരുപേരുമ്പുണ്ട്.

അരഗോ—പറയണം.

യാത്രി—വ്രൗഢര ഒരു ഉറവിന്തുരുത്ത് സുഖ  
ഒന്നടായി കിടക്കുന്നു. കുറവുണ്ടായിരുന്നു കമ്മ കേരിക്ക  
ബോഴുകൾ എന്ന ദോഷം പോയി ദോഷിയിട്ട് വര  
ടോ? കൊച്ചുക്കുത്തിനെ എന്നും ക്രൂട്ടുക്കൊണ്ട്  
ചോക്കാം.

അരഗോ—പോയിട്ട് വേഗം വരുന്നു.

യാത്രി—(സ്ഥലംജായി) ശ്രദ്ധാ വന്നുകഴിംഡബ്ല്യൂ.

(ധാരം വന്നിഞ്ഞു തൃപ്തിക്കാണ്ട് ഉസാരങ്ങാട്ടുടി പോകാം.)

പ്രമീഖ—ഈനിയും കമ്മ പറയണം.

അരഗോ—പറയാം..... പണിബാരിക്കാർ, അഭർക്കോഡ്രൂ  
നായി, ചത്രനെപ്പോലെ മനോധരനായി ഒരു വോ  
ലണഡായിരുന്നു. അവൻറെ പേര് "വത്രൻ എറ്റ്  
നായിരിക്കേടു. ചത്രനെൻ അട്ടുണ്ടം അമ്മയും  
അവനെ വളരെ ലാളിച്ചു വളർത്തി. അവൻ ഇപ്പോൾ  
പോലുള്ള കഴിപ്പുട്ടുക്കാരും അവൻ വാങ്ങി കൊടുത്തു.  
പലതരം മോട്ടാർ കാരുകൾ, തീവണ്ണികൾ, കെട്ടി  
ടം ഉണ്ടാക്കി കളിക്കുന്നതിനുള്ള ചായം പുരട്ടിയ ത  
ിക്കുഞ്ഞാണും ഇതുപോലെ - പലതും സദാ അ  
വൻം മുമ്പിൽക്കാണും. ദ താട്ടന്തിരം പലയിടരും

അവൻ<sup>o</sup> ഉറങ്കതാലുകൾ കെട്ടിയിട്ടിരുന്നു: ദോം ബഹിൽനിന്നു് ഒരു ചെറിയ പൈസക്കിൾ വരുത്തി കൊടുത്തിരുന്നു. ദിവസവും വൈകിട്ടു് കുടിയേ കു തിരുസ്സവാൻ ശീലിപ്പിച്ചുവന്നു.

അനിലൻ—ജീവന്ത്രജ്ഞു് കതിരംഘണ്ടോ?

അരഗോ—അരതെ, അരതെ.

അനിലൻ—എനിക്കും ഒരു കതിരയേ വാദിത്തരാൻ താൻ ഇന്നതന്നെ പസ്തയോടു പറയും.

അരഗോ—നിശ്ചയമായും പറയുണ്ടോ—നമ്മുടെ ചാലുക്കു് കരെ മുട്ട് വളന്തപ്പുരുഷാം അവൻ<sup>o</sup> ഒരു മോട്ടാർക്കാറും മാ താപ്പിത്താക്കമാർ വാങ്ങി കൊടുത്തു.

പ്രശ്നി—അവൻ എത്ര സ്കൂളിലാണു് പറിച്ചതു്?

അരഗോ—ആലും നിഃവിളിക്കുന്ന സ്കൂളിൽ പറിച്ചു. അതു കഴിഞ്ഞു് സിംഗാരിലും റാലിയപള്ളിക്കുട്ടത്തിൽ ചേരും. അവിടെ നാലഞ്ചു വർഷം സന്തോഷമായി കു് നാമസ്ഥിച്ചു് പറിച്ചു. അവിടെത്തെ പലതരം കാഴ്ചകൾ അവനു് അതിയായ സന്തോഷം നില്ക്കി. പച്ചപ്പേക്കു് വിലിച്ചതുപോലെ മനോമരംമായ പുതി തകട്ടുകളിലും കൗകളിലും മറ്റൊരു അവൻ ചില ഫ്ലോറുകളാണു് പോകും; ചിലഫ്ലോറുകൾ ചില വാരം കളിക്കുകയും; ചിലഫ്ലോറുകൾ മാങ്കി കളിക്കു യും ചെയ്യും.

അനി—വലിയ മുട്ടുംവാരം ആരുണ്ടോ?

അരഗോ—അരതെ, വലിയ മുട്ടുംവാരം അണ്ടു.

അനി—അപ്പോരു അവൻറെ കാഡുകൾ ഓരോവില്ലേ?

അംഗോ—ഹീരേയില്ല

അനീ—തൊൻ കരിച്ചുകൂടി വലുതായാൽ ഫട്ട്‌ബാറ കുംഭിക്കു.

അംഗോ—കൊള്ളും അ. ചന്ദ്രൻ VI മാറ്റൻ പരിച്ചു  
കൊണ്ടിരാമ്പൂരം അവൻറെ ജീവിതത്തിന് ആ  
ക്കൂടാട ഒരു ഉലച്ചിൽ തട്ടി. അവനെ ഏറ്റവും  
സ്നേഹിച്ചിരുന്ന അവൻറെ പിതാവു് പൊങ്കുംബി:

അനീ—പോയോ? എവിടെ?

അംഗോ—[ഇടറിയ സ്പര്ത്തിൽ] ഒരിക്കലും ആരം കു  
രിച്ചുവരാത്തതായ ആ ന്യാലുതേക്ക്.

അമീരു—(കാര്യം മനസ്സിലാക്കിയിട്ട് അനക്കവാച്ചുവരും)  
അംഗോ! മരിച്ചുപായോ?

അംഗോ—(മനോവ്യാസം തൊണി ഇന്നാൽ,  
കൈ ചെറിയ പുണിരിഞ്ഞാട്ടുകി) അതെ, മരിച്ചു  
പോയി.

അനീ—പിന്നെയോ?

അംഗോ—പിന്നെ അവൻ ലാമോറിൽ അവൻറെ അ  
മാവൻറുടെ താമസമാക്കി. എന്നാൽ അവ  
നോടു അധികം ദിവസം താമസിക്കാൻ സാധിച്ചില്ല.

അമീരു—അതെത്തുകൊണ്ടു്?

അംഗോ—അവൻ കാഴേജിലെത്തിരെപ്പൂരം അവൻറെ  
അമാവസ്യം മരിച്ചു.

അമീരു—(അന്തുപുണ്ണക്കദ്ദായ നയനങ്ങൾാട്ടുകി) അ  
മാവസ്യം മരിച്ചു? പിന്നെ ആ സാധുവിനു് ശുശ്രാ  
ജീവിതം? അവൻ എവിടെ പോയി?

അരഗോ—അവവൻറ അന്ത്യത്വം അവരുടെ ധാരാളം പണാവും വസ്തുക്കൾ കുറച്ചിരിക്കും. ബന്ധുവാലി അവരുടെ ഒരു ചിററപ്പും ഉണ്ടാക്കിയാണ് അദ്ദേഹത്തിന് അവരു വളരെ വശസ്ഥമാക്കിയാണ്. അതുകൊണ്ട് അവൻ വിശ്വസ്തന്നീക്കുന്ന അമുഖിച്ചു് പരിഞ്ഞം തുടർന്ന്. അങ്ങനെ അവൻ എം. എ. പാപ്പായി. കൂടെ കഴിഞ്ഞു് ഒരു ദിവസം അവവൻറ ചിറപ്പും അവരു വീട്ടിൽനിന്നും പുറത്താക്കും.

അമീഷ—എന്തിനു്?

അരഗോ—ആളുകളേ ശിക്ഷിക്കാന്നികാരമുള്ള ഒരു ഉള്ളാശമനാഡി വിശ്വസ്തനും കാണാൻ അവവൻറ ചിററപ്പും അതിച്ചു. അവനോ? നിഃബന്ധമുള്ള കണ്ണതുണ്ടാക്കുന്ന വായിച്ചു രാജക്കുന്നതു കവിതകളം കമക്കും എഴുതുവാൻ ആഗ്രഹിച്ചു.

അമീഷ—അദ്ദേഹം അവവൻറ ചിറപ്പും വളരെ ചീതാവായിരിക്കും. അല്ലോ? ആ പാവം പിന്നെ എന്തു ചെയ്യും?

അരഗോ—അതു തന്നെയാണു് അവരും സ്ത്രോഹവിജ്ഞനാതു.

(വാനിയും തള്ളിക്കുംണ്ടു് ധാന്തി പ്രംബനിക്കും.)

ധാന്തി—അങ്ങനെ സപ്ലൈ താമസിച്ചുപോയി. ഷുമിക്കുന്നും.

അരഗോ—സാരമില്ല. നിക്കുളിൽ ബന്ധുവിനു് സുഖമാണോ?

ധാന്തി—കൂറേ സുഖമാണു്. (കുട്ടിക്കുള്ളാട്ടു്) വരണ്ണം. നമ്മുണ്ടാണ്.

கிடு<sup>”</sup> போகிறா, கேரம் வெவகி. ஏனதாக முட ஆசு வங்காடுயா?

அறஶோ—துடசுபியதே உத்தி:

கட்டிகரை—ஹனி ஏந்த தீங்கூன்?

அறஶோ—ஏடுபூஷாத்தியிலு.

கட்டிகரை—(ஸகைத்துக்கா) நாலூணும் வசேநா? வரலே!

அறஶோ—நாலூணும் நிரந்தானோ வாந் துடிக்காம்.

(கட்டிகந்து யான்தினும் கை வழிக்கா, காங்காக்காங் நகாங்கா வழிக்கா நகாங்)

## ஒப்பு நூற்று

ஒப்பு யூதாஞ்சு<sup>”</sup> பாதூஃளி ஸாஹு: வணிய நிலாவுவிழுத்து சூங்யிளக்க சொந்தது<sup>”</sup> என்று கை முன்ஸிபுக் கிடிக்கு. அங்கை காங்க காங் எது ஹாடின்குடி விழக்குதி பேரதேநைக்<sup>”</sup> அலபஸங்கி கை மூலிப்புங்கு பாடி நக்கின. காங் ரங்கத்திலே வேணு தொன். விழ க்கிளை ஸ்விபிழுத்து<sup>”</sup> வெந்தன் நிழூட்டு. நூத்திப்புங்கு நிழந்துகூ:)

அறஶோ—(ஸப்பாரு) ஹாறுவரலுத்து ஸமயம் அலபாராஜு திரித்தூ<sup>”</sup> காங்குத்துக்கி. ஹனி ஏவிகெயாவரு<sup>”</sup> சூபாக்கு. (அதுகாரணத்தின் கோகிளிட்டு<sup>”</sup>) ஹா மாறுவூர் தாராய்வனத்தின் ஏந்தன அதுநான்கிலை நாக்கிளிட்டுவா<sup>”</sup>. ஸகலூஸாருாஜுத்தியேக்கு<sup>”</sup> நயி

ചുട്ടണ്ണും. ഒരുപാടി ചുള്ളം മുളകി അവഞ്ഞാട്ടു വേഗം ശൈലിക്കാൻ കൊതിച്ചുട്ടണ്ണും; എന്നാൽ, മനസ്സാക്കട്ടെ പഠണമാത്രയിൽ ചുള്ളം പത്രംഖാം; അവയിൽനിന്ന് മരയാൻ വെന്നുണ്ട്. മഹാശ്വരന്റെ അഭിപ്രായ ചെവാകല്ലും മുത്തു അഞ്ചത്തുമാജാക്കുമെന്നും ആദ്യത്തെ വിവാഹിച്ചു.

(അണിയിംഡിൽ പിടിച്ചും, പിടിച്ചു—മുതം കഷ്ടാർ ഫോറ്റിച്ചുപ്പായന്നും ആഴ്ചകൾ കുടുന്നതുംയുള്ള ശബ്ദം കേരംകുറഞ്ഞു. അഡാകക്കാം ഉത്തരുമുന്നായി കിട്ടുന്നു. മുഖ സംശയത്തിൽ അഞ്ചു ചാലിപ്പണ ദാരം ഓടി വരുന്നു. അഡാകക്കാം ഓടി ശ്രദ്ധിക്കുന്നു.)

(കഷ്ടാർ അഡാകക്കാംരഹാ വിനയാദരപ്പാസ്തുരം വന്നാണീക്കാണ്ണും.)

“മുഖം പരനെ വിവാഹിച്ചും എന്നു വിടണോ—ഈ രിച്ചുരത്തിലും കഴിയാത്തിലും കൂഴഞ്ചുന്ന ഒരു അഗ്രത്തിയെ ഒരു തിലിഖാക്കിയതുകൊണ്ടും അവിടേന്തക്കും എന്തുല്ലാം? എന്നും ചോദിച്ചു.

അഡാക്കാ—നീ ദോഷിച്ചേണ്ടും?

(തന്നെ പി സ്ത്രുടക്കനാഥരാജുടെ ശ്രദ്ധകോലംമലവും കാഞ്ചപ്പുര ദംഡാവും അട്ടാത്തരവനുത്തുക്കണ്ണും പരിഞ്ഞാനന്നായി അഡാകക്കാം പിടിച്ചിൽനാണും പിടിക്കത്തന്നാകാം കഷ്ടാർ ശ്രൂമിക്കുന്നു)

കഷ്ടാർ—മോട്ടിച്ചു. പദ്മേ, അതിനുള്ളി കാരണംകൂടി അറിയേണ്ടതുണ്ടും?

അഡാക്കാ—എന്നാൽ വേഗം ടായു.

കഷ്ടാർ—(അഡാകക്കാം ചുള്ളയമലിക്കത്തക്കവണ്ണാ അരു ഒന്നീരും ദാഡി ദാഡി ദാഡി ദാഡി ദാഡി ദാഡി ദാഡി ദാഡി ദാഡി) മുനിയെല്ലിലും എന്നു വിടണോ. അതാണ്ടു രാക്ഷാംഡാർ എന്തിക്കഴിഞ്ഞു. അവയാൽ കൈ

ଯିତକିତ୍ତିକାଳେ ଏହିବୟା ଅବଶ ଭୋଲୁଗାଙ୍କିଂ. ଆ ବିଦ୍ରୋହ ପ୍ରଯୋଗର ପିକାଳୀ ଛୁଟିଗାଙ୍କିଂ.

ଆମେହାକଲେଠ ଘୁମ୍ଭୁ ଅବଶ ଗରିବୁ. ଆହୀର ପ ରାଗାରୁ. “ଏହିନାହୁ ଦେଖି ପ୍ରେରଣ ପାରୁଣ୍ୟାପ୍ରେତି.”

(ଆମେହାକାଳେ କଷତିରା ଯିଦିଗା. କଷତିର ଅବଶ ନିରାଳିଙ୍କ ସ ବୀପଦୁଷ୍ଟ କଷ ମେରିଯ ଯିଟିକିଏ ନିରିଷକରିବାରେ କାଣ୍ଠେ ଆବଶ୍ୟକ ପ୍ରାପ୍ତ କଷାର କଷତିର ଡାକ୍ତରଙ୍କ ଆମେହାକରଣ ସାରିପିଲାଗାଣଃ “ଜୁମ କ ଜୁହାର ଶୁଭାର୍ଥଗାନ ରହିଛିଥରୁ” ଏଣିପବାଗରୁ ଆମେହାକରଣ ଯାଇ ଯୁଗା)

ଆମେହା—(ଆଉଠିକ୍ରିତରତନ ସାମ୍ବରୁମ ବୋଲିକଣାଙ୍କିଂ) ତେବେବୋଇ?

ଆମୁଢ଼—ଆମରତ, ଆମରତ; ନିରାଳୀରା ଆମୁଢ଼? ଏହିକାମାତ୍ର ତେବେବେବୁ କଷାପ୍ରିକାଳୀ କୋଣକଣେବୋ?

ଆମେହା—ତେବେବୁ ଏହିଥିରୁ କରିବ ଚେଷ୍ଟାଗାନର ନିଷ୍ଠାରି ପରିଷ୍କାରୁ?

ତେବେବୁ—(ଆମେହାକଲେଠ ଚେଵିଯିତ—ଏହିନାହୁ ହିର କଣ) ଓହାହୀନାମେ, ମୋହାନାମେ. ହୁତ ମିମାମ୍ବମ ମର ନାହିଁପାରେଇ? ହୁତ ତେବେବିଲିତ ନିରାଳୀ ସହତିଗାନ ନା ତେବେବାନାଫ୍ଲେବୁ.

ଆମେହା—[ଶାବଦିକାଳୀନ] ନିଷ୍ଠାରିକଷ ତେବେବିଫ୍ଲୋଯି. ତେବେବୁ.....(ଆମୁଢ଼ିକ୍ରିତରତିରୁକିମାନ ଚେଷ୍ଟାଟିଥିଲି)

ତେବେବୁ—ଓହାହୁଥିରୁକଣାଙ୍କିଂ କଷାପ୍ରିତିକିମାନ ମରିଯାନାତିନିମ୍ବ ଯୁ ପିକାରୁ. ରଣକ ନାମିଷାନପୋଲୁମ କାହିଁବେଗିଲିବୁ. .....ଏହିନାହୁ ହୁତ ମିରକୁଣ୍ଡିଏ ନିରାଳୀର ନୁହ ସାମ ତମ୍ଭର ସମତିଫ୍ଲୋରିତ.

അരും—(എത്തായസപരമ്പിൽ) ഒറ്റ സദവാദരാം നിങ്ങൾക്ക്  
അംഗരാപശിഷ്ട ന അള്ളുന്ന മുത്താ ഇത്തീവാ മുദ്ധപ്പാം  
ബാട്ടുചുഡി, [വീശിം ചൊട്ടിമുറി]

രഹം—ഈ സദാധ്യാനം ദ്രോഹിസ്വകാരേച്ച പറ  
ഞ്ചാത്തി. (രഹം വരേച്ച്) നടക്കണം. നമ്മു  
ക്ക് ഇവന്നെല്ലാശ്വരിലേക്കു കൊണ്ടുപോകാം.

അരും—[വാദപ്രതി] വാദം കാണ്ട് ഫലവില്ലോ കണ്ടി  
ട്ട്) പോകാം.

(ഇന്ത്യൻ അംഗരാക്കന്നഭൂമിക്കാണ്ട് നടക്കണം. ഒഴിപ്പിക്കുന്ന ക  
ഡിന് വിട്ടിന് പുത്രു വന്ന വിയർപ്പു തുടർച്ചിട്ട് ചൂടാ നോക്കണം)

കുമ്ഹൻ—(ആരംഗഹതം) ഇത്തവണ അപക്രൂപാട്ടിനും ഗണന  
വിഹാരിച്ചു. പാക്ഷി, നബിചം സഹായിച്ചു. ലോ  
ക്കാ കമ്പിട്ടില്ലാത്ത തത്ത ഒരു പഠനവാദിപ്പേരു തെളിഞ്ഞ  
തന്നെയാണ് തള്ളിപ്പിട്ടതു് കുറക്കുന്ന, കുറക്കാൻ!  
എന്നറ വാക്കേക്കു മഹാദിപ്പുചുഡി. വിഡ്യാശി  
തൊൻ മോസ്തിച്ചു വാച്ചു് അവവാൻറെ പോങ്കരിൽ  
ആരയതു അവാൻ അറിഞ്ഞിട്ടില്ല. പോലീസ്വകാർ  
പരിശോധിക്കുന്നോഴി അതു ബെള്ളിപ്പുച്ച. ചാവാ  
അവവാൻറെ തുല്യപ്പാദയത്തെ അവാൻ പഴിക്കുകയാ  
യിരിക്കും. ഏതായാലും അവാൻ ഒരു പാറിന്തക്കാ  
രനാണെന്നു തൊന്തരം. ബെഡം ഘുസ്തുകപ്പുഴുക്കുളാ  
യി ജീവിക്കുന്നവയെട അറബാവും ഇതാണോ.

മുസാഫൂർവാ ചിരിച്ചുകൊണ്ടി, നന്മ തന്ത ചിന്തയും തന്ത്രം  
നോക്കിയിട്ടു മനോജ്ഞ നടക്കണം.

## രംഗം റാഡ്യോ

(സാ.ശംകരാ, അതിക്കന്നമാശയ ഒരു പ്രസ്താവനി, വിവിധ പുഞ്ചങ്ങൾ വികസിച്ചുനില്ക്കുന്ന എൻ ഫെസ്റ്റിവൽ റബ്പർട്ടറിൽ—എം റിപ്പട്ടിൽ—, ജി.എസ്സുട്ട് റാഡിയോവേൾ ഒരു ചാതകരോടൊണ്ടിൽ വിനു, അതുകൊം കീടക്കണ. അദ്ദേഹത്തിലോ പുതി-ലാം-ടക്കിലു് റാഡിയോവേൾ പ്രവേശിക്കുന്നു. അതിസൗധരി—കൂദാശാളി, റാഡിയോവേൾ താഴെ ചുമ്പിക്കു് അല്ലെങ്കിൽ ഒരു കാസരാജാ ഇരിക്കുന്നു.)

രാജശൈലേർ—(ഉഭാസീനന്നായാ) കൃഷ്ണ! കൂടിപ്പേരെന്തോ?

വീല—കൃഷ്ണ! ഇന്നു തൊന്തം ചുരുക്കോത്തുക്കലം കൂടി മായവരെയും രത്നങ്ങളും പ്രഭിന്നങ്ങളും നല്പിവണ്ണം തോ ക്ഷീം. തെങ്ങുകൾ ഒരു ദാപ്പ് പൊറുവ് ഏപ്പോരു.

രാജ—കൊള്ളിക്കും. നല്ല “ഖരുപ്പുമന്നർ” ഉണ്ടാക്കുന്ന തോ നന്നാണ്ടി.

വീല—അതെന്ന്. (അഥവാൻ ദുബന്ധത്തോ സുക്ഷിത്തുനോ കിയിട്ടു് അല്ലോ പാശങ്ങളുടെ) ഈ ഗും അല്ലെങ്കിൽ ഒരിവില്ലോതെ ചിന്താമനഗന്നായിരിക്കുന്നാലോ. (പരി മംസസ്പരംതിയ) ഓഫോ! മജിസ്റ്റ്രേറ്റ് കേരളയും ആരമാവിനു ചുംബുവും ഉണ്ടാ? രൂപയം പതര മോ? ഇന്നു ആരെരെയും കിലും ശിക്ഷിപ്പുമുണ്ടാം അ കൂന്നർ മനസ്സാക്ഷി കരിക്കുപ്പേട്ടതിയോ?

രാജ—(പുതിയുടെ പരിധാസം വകബെഡ്ഡുതെ) ശിക്ഷ വിധിക്കാരായില്ല. എക്കിലും ഒരു കേസ്സു് എന്നുവ സ്ഥാതെ വിവരങ്ങാക്കും.

**குவி**—(கால்வாயத்தைக்) காற்று ஏன் தான் நிலை?

**மாண**—விரைவாக மூலமாகவிட என பெருமில் மூலமாக வரிசை ஏடு என்ற சூப்பில் ஒரேசென்னாக்கரர் என்கிற வாங்குத் தெவஜ்ஞியீகர் என.

**விவீக**--அதுமான முதன் உச்சத்து? ஏபாடிடிழிலிழுவகாஷ்டு) இது எனது மாணத்தையே பூர்த்தி செல்கிறது. ஆனால் வீர் ஸ்ரீவி ஏற் பூர்ஜ்ஞானால் முடிவெலியிருந்ததன் வருது போல் மூலமாக வாரக்காரூபி எடுத்திருப்பிடித்துள்ளது: அதில் எனது மாணத்தையோடு வொட்டிய அந்த நீர்ப்பானோ?

**மாண**--பாய்மி, அறவார்த கிடைத் தானான் ஏடுவியீக அந்தம் சொன்னார்கள் என்று. அந்தமாக இந்தகாவை, எப்போன்ற நிர்வாகிக்கூடிய அந்த நீர்ப்பானை விடுதியீடு பார்த்து வருகிறேன்.

**விவீக**--ஏதுமான் அந்தநீரை ஏட்டிய களை.

**மாண**--அது<sup>3</sup> ஸாயுரவர்ப்பு, அறவார்தாஷ்டு<sup>4</sup> எடுக்கிறாவித்து நிதி ஸாக்ஷிகளேஷு, வெளிருக்கேஷனை விடையிக்கொடு நிர்வாகியீடு. வெஷ்டிரைந்து பிரபாரை அந்தமாக கூறுவதை உருவாக்குவது உருவாக்குவது. எடுப்பதை உருவாக்குவது. மோஷனை போய்ய வாழ்வதோடு அந்த நிதி பொசுத்தானிட்டின் காலாக்ஷதியிலிருக்கிறது. பைக்ஸை வாழ்வதோடு அந்த நிதி பொசுத்தானிட்டின் காலாக்ஷதியிலிருக்கிறது. வைக்ஸை வாழ்வதோடு அந்த நிதி பொசுத்தானிட்டின் காலாக்ஷதியிலிருக்கிறது. வைக்ஸை வாழ்வதோடு அந்த நிதி பொசுத்தானிட்டின் காலாக்ஷதியிலிருக்கிறது.

**விவீக**--அந்தமார்த எடுத்து ஸமாயானம் பூர்ய்கிறது?

ஈஜ்--கிளம் ஸமயதிலேனிலு; அது வாழ்த் தடுத்துப் போல  
ஏற்றுவதை எவ்வளவு சொல்லின் வகையா? அது  
வரை நியூல்லிட்டு கொண்டு வருகின்றது.

லீலா--அதே வாழி கொடுப்பாரே தான்.

ஈஜ்--அவர்கள் தொடரிலூரிலு பிகிரெட்டுக்கானா? அவர்  
கீல்வ எங்கி?

லீலா--அங்குவர்களுடையதைக்கிழல் வாடேற்று?

ஈஜ்--யமாத்து வேறால் கால்தெழுப்பாகவேயார் அவர்களை  
யிருத்தியிடுவதை எவ்வளவு வருகின்றது. தெப்பக்கை  
அது கூடாது கிழல் அவர்கள் சொல்லின் மூட்டாயிரி  
விளை.

லீலா--அவர்கள் மொழி ஸத்ருமங்களைக்கொடுத்து  
வருகின்றது?

ஈஜ்--அதை, ஏது நாட்டுக்கானா? ஏதோர் விழோபாஸம்  
ஏதுகிலும் சிக்கிக்கொடுத்திருக்கின்ற நில்லூரைக்கிடு.

லீலா--அதேஏதுக்காத்து அ. அவர்கள் பேரவைக்கானா?

ஈஜ்--ஒரேஒருக்குமாற்.

லீலா--(காலாகாலாக்கினினாம் மாகிடுஷன்ரீடு) அங்கே  
காக்கானா? அங்குமூவும்!

ஈஜ்--(ஸாயேரூ பூத்திரை கோக்கிடிட்டு) நின்கை அது  
நான் எதிர்க்கின்றா?

லீலா--(ஸோஸுரா) நானியாதங்கா? ஒலிவீட்டின் அது  
வியாம். அங்கேக்கான நானியாதங்காரானா? அது  
நான் காத்தின்னு; சென்னை கவியும், யாத்தின்ஜெக்  
ஸா, எச்சாஞ்செ விழப்பிழுப்புல்யாத்தீவே அதிரி

ஸமத்தின் பூதிலோலைவிழுமாய விழுந்தியான்.

அரப்பூா் அரயாவூ வீங்குதனை வெளாங்.

நான்--பூதிலோலைவிழோ? காவோ, 'அதினென்ற விபாநி த மத்தாவாஂ. அனேபூால் மோஜ்ஜாவு' செபகேசு ஈரவங்களை அறுவிரிக்கொஂ. ஒய வேங்கான்தியூட கொல்யைப்பூரித் தீ வாயிழ்விரிசுமலேப்பு.

வில--ஏப்பூா வாயிழ்விரிசுமா? பகேசு ஈரலோகந் கி ரிசெஷுஂ குஜ்ஜுகாவுக்குப்பீ. அந்தா் அரயாவூ தீ அஞ்சாயுஂ விடளாஂ.

நான்--அநு ஸாலுபுஷ்பு

வில--ஏது? அது வெசுவிரினென்ற ஸங்கதியில்கிணங் கி ஸம மந்திரிலூவாந் பாட்டிலேபு?

நான்--ஒப்பு, மேங்ஜிழுகொஞ்சு' காட்டியேபூால் அநு வாசி யித் வீங்குபோகாஸங் ஒடு ஜாங்கிப்புா.....அது கி ய வாசி ஜாங்கு.

வில--(ஸேவதூமா) அநுதானாளா?

நான்--யமாறும் சோநா் அவரையுள்ளதித் தாங்கப்பஶ ஸாம் எடுத்தாா.

வில--தொந் அங்கப்பஶிக்கொஂ.

நான்--(பூவிரிழோட்டுக்கி) நீங்கா?

வில--அதெத, தொந் அங்கப்பஶிழு கண்டிப்பிழு' அ நித்தான ஈரியிக்கொஂ.

வில--ஏப்புக்கேளாநா? அதா் கேயங்களிய சோக்கங்: 'கேரங்கு'-எப்பார் பாங்காக்கொங்கு ராஜங்கேவாரங் பி ருத்தாங்.

## രംഗേം അഭിര്ജ്ഞ

(കെ പിരാലപഥം ദുർബി, നൃതിയ സോമാക്ഷാദകൾ, കൊരാള്ളു്  
കുടു മാന്ത്രം കുടു മാന്ത്രം ദുക്കിൽ ദേ വൃഥകക്കൈസീമു്: റ  
ഖിനു സ്ത്രീതന്ത്രം നീറിണം കിടശാശം, സോമാദിക്കുട ദുഖവില്ലാണി ന  
ണ്ട മുഖ പിഡാഹ വാകും, അംഗാധിൻ ക്കാഞ്ച ലീപ ഇരിക്കും, കൈയ്യി  
ഈ കെ ചിത്രാശി പത്രാ: ചിത്രാശിനാശി പത്രാനിനാർജം വൂണ്ടം  
ടിച്ചു തുംകി ദിച്ചു് മാസ്തുക്കൈക്കു് എറിഞ്ഞം, മുഴങ്ങാർജം അംഗ  
ഗതാംഖി മരിയിൻ നടക്കാം: രാക്കാം പ്രാവശിക്കാം)  
രഹ--മഹല്ലോ ലിംഗം, മുന്നു എത്ര കവിതയില്ലാണു് മയ  
അമിച്ചിരീംക്കാനു്?

വില--അരല്ലു, രതാദ്ധ്രപ്പുപ്പിഡാഹ? എന്താ, പേച്ചിങ്കു് വഴി  
തെറവിരുപ്പാദാഹ?

രഹ--ജൗയരാഴ് പാരുണ്ണു. വിത്രിലിയാറിച്ച നേരം പോക  
നാം സ്ഥി. നാല്ലുകൈകാംടു് മുജോട്ടു താരിച്ചു. പറമ്പാം  
മുന്നു എത്ര കാവുറാംരാത്രില്ലാണു് അടക്കിക്കു ചു  
ംതിനോക്കാനു്?

ലീപ--(മംഗിംഗപരാതിൽ) എന്നിക്കു മനസ്സിന തീചറ  
സുവച്ചില്ല. മുഖ്യമായ വിനാകാരം.

രഹ--(സാനകവും) അല്ലു, കാരുചെറുതു്?

ലീപ--പേച്ചിങ്കു് ഒരുണ്ടാക്കുമാരുന്ന അംഗിയാമഹല്ലും.

രഹ--(ക്കാലുതിരേണാട) നിന്നോ അരുണോക്കെന്നേയോ? ഓ  
ം ആഹാ, നല്ലവശ്യം അഭിയാം.

ലീപ--(പുണ്ണിരിയോട്ടുടിനുകിലും രതാക്കാരിയേൽ  
കുറ്റുമായി നോക്കിക്കൊണ്ടു്) ഏകന്നു അശ്രൂക്കുന്ന

ତାରୀଖାକଟି; ଅନୁ ସାଧୁ ହୃଦୟପାଠ ରଥିଲୁ ଶାଂତ  
କଟାର ଲାଗୁଛି ଆଜିର.

ରତ୍ନ—ଆରତୀ, ଆରତୀ, ଏତୋଟି କେତ୍ତ.

ଲୀଲା—(ସାଧୁରୁ) ଏହିହୁ କେତ୍ତ? ଅନୁଷ୍ଠାନତାର?

ରତ୍ନ—ଆମ୍ବାରାଯି ରତ୍ନାର ଗୀତରେ ଆମ୍ବାରା କାହାର. ଆମ୍ବା  
ଅଭ୍ୟବରୀତି କାହାରିଟାଙ୍କା' ହୃଦୟପାଠ ଯାନ୍ତୁ ଆମ୍ବା  
ଯଦି କମ ଶୁଣିବାର ପରିବାର.

ଲୀଲା—ଆମ୍ବାର ପାରାଗତିରେଣ୍ଟା? (ଏହି ବିରି) ଜାମ୍ବୁଶ୍ଵା,  
ନଈ ଶିକ୍ଷଣାବ୍ୟାହି. ହୃଦୟପାଠ ଆମ୍ବାର ଶ୍ଵାନ୍ତରୀ  
ଯେବୁ ପରିଚାଳା କେବଳକାରୀ ତ୍ରୁଟିକାରୀରେହା?

ରତ୍ନ—ଆମ୍ବାରିରତି ଗୀତ କରିଲାମ୍ବୁ. ହୃଦୟର ପ୍ରଭାତ  
ପରିଷାତ୍ମିକ ହୁଏ ବିଷ୍ଣୁରେଣ୍ଟ କବିତ୍ରୁ ଏହି ବେଗିଯ  
ପାଠଗ୍ରାହୀ ଉଗାଚାଯିତାମ. ଆନ୍ତୁ ବସିଥୁବିନ୍ଦୁଶାର  
ଜିଶତୀପାତାଙ୍କାରୁ ରତ୍ନାର ଅନ୍ତେପାଠ ଓହାପିନ୍ଦୁତା  
ଗା.

ଲୀଲା—ପ୍ରାତିତିକିଲୁ? ରତ୍ନାର ହୃଦୟର ପରିମ ଗୋ  
ଶିଳ ଦେଇ ଦ୍ୱା ଆମ୍ବାର କାହାର. ହୃଦୟର ପାଠାର  
ଓହାପିନ୍ଦୁ କାହିଁପ୍ରାତା ଏହି ହାତାର?

ରତ୍ନ—ଆମ୍ବାରାକାର ଗୀତରୁ ଶିଖିବାରାମାରୁ ଏହାରୁର  
ବି ପାସଂ. ପରିଷାକରି କେବଳିରେଣ୍ଟ ଗୀତି ଆରଯାଦ  
କବି ବିପରୀତନାମର. ଆମ୍ବାର ଶିଖିବାକାରିର  
କବିଲୈପିଗାମର କୋଣାମନ୍ତୁ.

ଲୀଲା—(ପରିମେତରକାରୁକୁଣି) ଏହିହୁକାରୀଙ୍କ? ଆମ୍ବାରେଣ୍ଟ  
ଏହିକାରାଗରାଜିଲୁମ ଆମ୍ବାରିତିନିମାଂ ହୋଇପିଲୁକ  
ଗା. ଓହାପିନ୍ଦୁ, ଆମ୍ବାରିବେଳେ ଏହିହୁକାରୀଙ୍କ  
କବିଲୈପିଗାମର କୋଣାମନ୍ତୁ.

## ବୁଦ୍ଧ କଗଣନା ପିତିଶ୍ରୀ

രണ്ട്—ഒരു ക്രമത്തിൽ കാഞ്ചിക്കു? അല്ലവന്നുചില്ലാതെ കാഞ്ചിക്കു  
ഇന്ത്യൻ ദൈവങ്ങളിൽ തലയ്ക്കണ്ണം? നീ ശരയാണെങ്കിൽ അ  
പരമാഖ്യിലേ? ഇന്ത്യൻ കാഞ്ചിചെട്ടും നീരെന്തെന്നു  
ഉറയിൽ.

**ல්ලිල**—(ඔයෙනිකුමාය සපරෘතියේ) බුරුගේ ගෙවුම්! අරු ශ්‍රී ගම පාරැජනතාත්‍යාතිරිකාංගා. ඔය යු ගෙවුම් ගොනාලෝචිතු. නිස්සැලිකෙසුකුඩුවුලුවියාත් යු) ගෙතකිඩු ගැනු ඉහායම තොගා ඇර්පියේ නු. නිස්ස රු යු!දායාලිත්‍යාය සායිකාගාර කාඩුවැනු.

രത—[പുല്ലിപ്പിങ്കുട്ടി] എൻ്റെ കുറി; നീ ഇതു ക  
മായിപ്പാതാവളാണോ? പരിപ്പചിക്കാൻ മന്ത്രം. അ  
തിന്റെനാമമുണ്ടോ?

**ଲିଖ—**(ପ୍ରାସାଦଗୀତରେ) କରୁଣାକାରୀଙ୍କୁ ଓ ଏହି ଗୀତ କି  
କିମ୍ବା ଏହିଗୀତରେ ଯେବେଳେ ଜୀବିତ?

രത്ന—കാനുമര്യാദയി അടച്ചേക്കിയ കാണ്ണാം.

ପିଲା—ପିଲା?

ଫରା - ପ୍ରାଣକେନ୍ଦ୍ରୀ ? ସମ୍ମାନତମିତିହାରଙ୍ଗରେ ଶରୀରରୁ ଅଚର୍ଯ୍ୟ  
କିମ୍ବା ମଧ୍ୟରେ ମନ୍ଦ୍ରାଜୁରୁ ପାଇବାର ଆନନ୍ଦମଧ୍ୟରୁ  
ବେଳେ କାନ୍ଦିଲାପନରୁ ମଧ୍ୟ ମାଝରୁ ଉପରେ ଆପଣଙ୍କରୁ

**ലീല — (ശരസ്വതിസംഘങ്ങളുടെ) ഇന്ന് തന്നെ നമ്മൾ അമി കണ്ണാറോ.**

രത—[കളിയാക്കന്നാതുപോലെ] നമ്മേക്കു നീ തനിച്ചു  
പോകു. എന്നോ എന്ത് നാണ്യം ശ്രദ്ധയും വലിച്ചിട്ട്  
നാതു? കൂടുക്കു അവരാണ്ടാക്കി. അവൻ തന്നുള്ളു  
കുറഞ്ഞു.

ലീല—(ബിനഞ്ചിയിട്ട്) വീണക്കം ആ വാത്തുഭാനം തന്നെ  
ഇപ്പോൾ നിശ്ചിയാണും എന്നെന്ന് അദ്ദേഹം വാ  
ണു.

രത്ന—(ലീലയെ ശാരോട്ടണ്ട്ട്) പിന്നെങ്ങാതിരിക്കു ലീ  
ലേ, ഞാൻ കുടക് വരും.

ലീല—[മുസന്നുഡി] വരു നമ്മുക്കു പോയി അപ്പുണ്ടെന്ന്  
അഭിപ്രായം മോടിക്കാം.

രത്ന—എക്കട്ട്, നാശ്രി.

(രജിഷ്വറ്റായം ദ്രോഗം ദ്രവ്യക്കാം)

---

## രംഗം ദ്രവ്യം

(ബാണ വാതകളുടെ ഒരു വിശാവംബന്ധിച്ചാണ് രംഗം ദ്രവ്യം തന്നെ ആണെന്നു  
യാഥേ. ഓഖ്ക്കും തന്നെ വലിയ ഏതും കൂട്ടാടിജീവികളും കുറ  
ച്ച കടലപ്പുകൾ. മുഖ്യമായ ഒരു വശത്തും ദിവാഹുജിങ്ങ് (കരംഞ്ഞാ)കു  
ംശം. ചിരിസ്ത്രും പിസ്‌റം രാജാവാവും പത്രചിത്രം നാശി എന്നുണ്ട്. ഏ  
ഴതിക്കണംബിപ്പിക്കണം. മുതുകു രംഗം കാഞ്ഞാ ഇതാശംബുഡ്രം, കു  
ംശം കുംശം. ലീലയും രാജകാംബിയും പ്രഭാസിക്കണം. ഒപ്പും കൈക്കു് രം  
ഗം ദ്രവ്യം തിരിഞ്ഞുണ്ടാക്കണം.)

രാജ—(പുഞ്ചിപ്പിയോടുകൂടി) രംഗം പേരും കുട്ടി ദ്രവ്യതായ  
വഴക്കിനാണോ കൂട്ടു കെട്ടിയിരിക്കുന്നു്?

രത്ന—(നിന്നുകൊണ്ടുതന്നെ) വഴിക്കും ശബ്ദം ഇപ്പോൾ  
ശൈക്ഷിക്കും ബാശകളും ഇഷ്ടിക്കും ആക്കാം. ഇപ്പോൾ

ଏହା କାହିଁଙ୍ଗ କରୁଥିଲା ଏହିଜୀବିର ପ୍ରାଣ ଓ ମୋତି  
ଜୀବିନେ ଯାଦିବା ହେଲା"

ରାଜ—ଏହିଗୀରାଠ ମିଳିବାରେ ଆଶବିଷକ ହୁଏଇବୁ.  
ଜୀବି ଏହିକିମ୍ବାରେ "କାରାତୁ" ଏହିକିମ୍ବାରେ  
ଶେଷରୁ କିମ୍ବାରେ କାରାତୁ କେବଳକାରୀ. (ରଙ୍ଗଫେରୀ  
କଣସରକରି ପବିତ୍ରିକା କରାନ୍ତେ ଯତନୀରୁର କରାନ୍ତିକାଳି  
ଠିକ୍‌କାହିଁ ନାହିଁ.)

ବିଲ—(ଯୁତିଯିତ) ବିଯି କରିଛୁ କଢ଼ିଗରାଟୁର ଏହିକାର  
ଅନ୍ତରୁ.

ରାଜ—[ଆମ୍ବାରୁ ଓହୁରେ ହାତାରେ] କାରେହା, ଆମ୍ବାରୁ କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କାରାତୁ କିମ୍ବା କାରାତୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?  
(ତିର୍ଯ୍ୟାନିକାରୀଙ୍କାରେ ବିଚାରିବା ଏହିକାରାତୁରା.)

ବିଲ—(ପ୍ରମାଣପତ୍ରରେ କାରାତୁ ଏବଂ ଆମ୍ବାରୁ କିମ୍ବାରେଲେବାରେ) ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା.  
(ଏହିକେବାବେ ପେଟା ପିଟିଛୁପାରିଛନ୍ତିମାନ.)

ରାଜ—(ରେତାହୁବି ତୁମମରୁକୁହାଗାନ୍ତିକାରୀ) ହେଲି, ହେଲି  
ଦେଖାଇବାରେ. ଶୁଣି କାହିଁଙ୍ଗ ବୁଦ୍ଧା ପାଇୟି.

ରତ୍ନ—ଏହାକିମ୍ବାରେ ଆମ୍ବାରେକିମ୍ବାରେ କାଳିଗାନାମିନାର  
ଏହିକାରି.

ରାଜ—ଆମ୍ବାରେ ଜୀବିଲିଲାଗାନ୍ତିକାରୀ, ଆଶବିଷକ ଦୋକାନେମାହିଁ?

ରତ୍ନ—ଆମ୍ବାରେ ଜୀବିଲିଲାଗାନ୍ତିକାରୀ ବିକାନ୍ତି ପାଇଁଲେବି?

ରାଜ—ଏହିକାରେ ପାଇଁଲେବି? ଆମ୍ବାରେ କିମ୍ବାରେ କିମ୍ବାରେ  
କାରାତୁ ଏହିକାରେ କାରାତୁ ଏହିକାରେ କାରାତୁ.

ଏ ଅନୁକରଣିଲୁଙ୍କ ଦେବଗୋଟି?

ଲୀଲ—(ସଂଖ୍ୟାତ୍ମକ) ଆସ୍ତିର ନିର୍ମାଣ ଅନୁତଂ ହୁଲୈଗେନାହିଁ?  
ରାଜ—ତେବେ ପଥ ପ୍ରାଵଶ୍ୟଂ କାରଣାତ୍ମକ ସପାତ କୋର  
ଯାଂ ବ୍ୟାନ୍‌ଧରାକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କାର୍ତ୍ତିକ୍ଷେତ୍ର ଓ ମାତିକାଙ୍କ ଅନ୍ତିମ.  
ଏହାତ୍ମକ ଆରମ୍ଭେ ବେଳେପ୍ରାତ ଆରଯାରି ଆମାଜାଙ୍କୁ ଏହି  
ତୁ ତରାହାରେଲକିଲୁଙ୍କ ମାରି, ତେ ପିକିଲୁଙ୍କ ତରାକର  
କାର୍ତ୍ତିକାକାରୀଙ୍କୁ. ଆରଯାତ୍ମକ ସପାତ କୋରାନ୍ତି ଅତି  
ଅଂ ହୁବିବ ହୁଲୈଗୁ ପାଇଁନା.

ରତ୍ନ  
ଲୀଲ } —(ସଂଖ୍ୟାତ୍ମକ) ଆରମ୍ଭେ ଆରଯାତ୍ମକ ମିଠା  
ପ୍ରାତ ଏହିବିବନ୍ଦେଶ୍ୱରୀଙ୍କି?  
ରାଜ—ଆରଯାରିର ମିଠାରମ୍ଭେ କାହାରେ ରାତ୍ରିରେ ।

ରତ୍ନ—ରାତ୍ରି ମାତ୍ର ନାହିଁ କାହାରି କାହାରିକୁ ନିଷେଧିତ ଏହିବି  
କାହାରିରେହାଂ?

(ଲୀଲ ଡେବିଟ୍) ହଜାରରେତୁଂ କିମ୍ବାକାର. ରତ୍ନରୁ ଉତ୍ତରାଂ କିମ୍ବା  
ତା ଅନ୍ତିମ କାହାରି ଲାଗୁଗାର. ପାଞ୍ଚମୀ ଆକାଶକୁ ଛାଇ ପ୍ରାଣିରିଶାନ୍ତରୁଟା।  
ରତ୍ନ—ଆରଯାତ୍ମକ ପିରାମ୍ପରାକର୍ତ୍ତା (ପିରି) ଆରଯାତ୍ମକ  
ମିଠାରମ୍ଭର କାନ୍ଦିନ୍ତିର ପାକିଲାଇଯାଂ.

ଶର୍ମ୍ଭ—ତଥାତୁ କାନ୍ଦିନ୍ତିର ପାକିଲାଇଯାଂ, ପିରି ପାରିଲାଇଯାଂ, କାନ୍ଦିନ୍ତି  
ପୋଲାଇ ଆମେହାକାନ୍ଦିର ପିରାମ୍ପରାକର୍ତ୍ତାର କାନ୍ଦିନ୍ତିର  
ପ୍ରାଣରେ ଏହିକୁ ବିଲ୍ପାନ୍ତରିକିଷ ମରକାଳ କାନ୍ଦିନ୍ତିର?

ରତ୍ନ—(ସଂଖ୍ୟାତ୍ମକ) ହୁଲୈଗୁର ଆରଯାରି ଏହିବି  
କାହିଁକି?

ରତ୍ନ—ଅନୁକରଣିଲୁଙ୍କ?

ଲୀଲ—ଆରଯାରି ଜୀବନ୍ତ ନିର୍ମାଣ କେବଳୁ “ ଆଵଶ୍ୟକିତ୍ତିରେ  
ନାହିଁ ବରରୁକୁ” ଆମେହାକାନ୍ଦିନ୍ତିର ପିରାମ୍ପରାକର୍ତ୍ତାର ବିନିମୋହିତି

രാജ—നിജൈ, മഹാശ്രൂ.

(രണ്ടു പക്കം എഴുക്കൊന്നും നാം തിന്റെപ്പേരും ദാംകന്നു)

രാജ—മുനിശ്വരം എഴുപ്പാട്ടാൻ പോകുന്നതു്.

രതീ—ആ പുലിവന്നെന്നു കീ?

രാജ—നിശ്ചയം തന്റെ ഭരണപദ്ധതിക്കാമെങ്കാം?

ലീഡ—(ചുർണ്ണവിശപാസങ്കേടാട്ടത്തുടെ ഒറിക്കബെള്ളിയിൽ  
ബാണങ്ങിപ്പിടിക്കും) എന്തുംകാണാം സ്വയിക്കില്ല.

രാജ—(സപാഗതം) രണ്ടുപേരുംകൂടി ഇപ്പോൾ ആ കേസ്യു<sup>o</sup>  
എവരുടെന്തിരിക്കുകയാണു് അതുകൂടി ഒരു പാടക്കു  
എന്നും ത്രാന്തനാഞ്ചും പ്രതിശ്രദ്ധാർത്ഥിക്കാം. എന്തു  
കുലും മാതാപിള്ളുണ്ടു് അഞ്ചു പെണ്ണുകൂടിയോടു എന്നി  
ക്കൂടു വാസ്തവ്യം മറവജ്ഞവക്ക് എങ്കണെന്ന അറിയാ  
ൻ കഴിയും?

(കുള്ളാ ഇടവന്നു, വീണ്ടും, തിരിഞ്ഞിരുന്നു എഴുതുന്നു)

## రంగుల రాట్లు

(గాలింగానికప్పుడు పవాది. మాంకాసాఖి గా రాకాశాఖి వీచు ఉండి ఉండి అంతర్ను గిష్టిగా. రాకాశాఖి ఇంబుట్టాడా పీచ తింగ నుండి ఉండి. లీపిష్టాడ ఉష్టోమరు పొతుగా ప్రశ్నల రాట్లుండా అంహరుచిత్తుం)

**రథ — కొత్తింగు వచ్చిలూకియిట్టు.**

**లీపి — (సాయుష్టం) తొణోలి మెట్టి వెదంత ఇంచిపో కుఱుయితఁణోలి.**

**రథ — చివరంతయోగం ఇంటినీట్టి. ప్రశ్న ఉరితునిట్టు అంసుచనిజ్ఞం కాకి శ్రుతిట్టుచిట్టి వెళ్లిత లీరోయ ఉఁడు కుఱత తలటటియుఁడుం కమ ఎణిశి ఉత్తా నీచిట్టుచితఁణోకిలే ప్రాణ్టుం కుష్టప్పాలుకిలుకుం యితఁం.**

**లీపి — (అస్సుష్టమాయితెక్కిల్లం డెండాండ) లాఘవా అం శ్పురిం ఇత్తుబా ప్రశంసయ్యి తపాకి పీచయ్యికయి యితఁణోలి నిషాధిం ఇత్త పీచి గ్రుహింగానతిల్లు కూరణం ఇత్తోప్పిట్టు మంస్సిలుఁగ్గర్లు. ఒప్పులీ ని ఈండి యమాతంతిఁడు అంసాఖ్య.....**

**రథ — (యాచకం ష్టూటియాండానీ అంగవభింబాంత చూపు క్రిచ్చిరీట్టుకొణఁ)**

అంసాయ్పువెలుకం నీఁఁఁఁఁఁఁఁ చెయ్యిన్నర్లు. ఎట్టుతా ఆంల్లుం అంల్లుం గ్రెల్లిట్టు నటకఁలు, కాపు తెరంలాంత స్టుఫిసిలుం. సప్పంతం చెబత్తువెలతిఁచ్చిట్టు ఆయికం అం

ഭിംഗവിക്കുത്തു്. നിന്മനാക്കാൻ സംശയപ്രശ്നങ്ങൾ വരും കേണ്ട കിം. നീ ദീനാ പ്രോക്രപ്പരിചയം ഇപ്പോൾ വളരെയധികം അഞ്ചി തുറ്റി:

ലീച—(ലജ്ജിത്തയായി) അങ്ങും തൊൻ മാനുപ്പോയി. വേദ്യീ ഇം വാക്ക് സാമർപ്പിച്ചു എന്ന പിരു നിന്മ ഒന്ന് ടി എന്ന ഉറയാദോ? (അപ്പും കഴിഞ്ഞു്) അതിരി യൈട്ട് ദേഹവീ, എന്ന തായാലും അപ്പും അവിയാതിരി ക്കുംമും.

രത്ന—എപ്പോന്നും അംഗീകാരം അംഗീകാരിക്കയി സ്ഥി. പക്ഷേ, അൻഡ് അതിരിയാൻ അംഗീകാരം സന്തോഷിക്കുന്നതു വന്നാണെന്നു വരോക്കാം. എങ്കിലും ഇതു യും കാലം കൂടിച്ചു സ്ഥിതിക്കു് ഇനിയും കരേക്കൂട്ട് അംഗീകാരത്തെന്ന കഴിയടക്ക.

ലീച—ശർ.

രത്ന—ഈനി എന്നുണ്ട് നിശ്ചിക്കുന്നതു്

ലീച—നിശ്ചയ ഒരു കാരണക്കാരാം ചീറപ്പേരു കാണാം.

രത്ന—അംഗീകാരം അറിയാം. എന്നാൽ എപ്പോന്നും നീ കാണേണ്ടിയ്ക്കു്?

ലീച—എപ്പോന്നും അംഗീകാരത്തിന്റെ വീട്ടിൽ ചെറു—ശാസ്ത്രത്തുക്കുണ്ടോ?

രത്ന—അംഗീകാരം നീ അവിടെ പ്രോക്രപ്പരിചയം തയ്യാറാക്കണാം?

ലീച—അംഗീ.

രത്ന—പക്ഷേ നീ ശബ്ദിക്കു പോകുന്നതു ഉചിതമാണോ?

ലീച—ഉചിതമല്ലോ? സംശയങ്ങാവത്തിൽ രത്നക്കും ചെ നോക്കാം.)

రథ — కెన్నె యిణ్ణలికిను ఇజిఫ్రోడ్ లెగోర ప్రతి ప్రశ్ని  
యింద వీరాష్టాలెగోర లీటిం ఆపాకాల్యు పలా వి  
షాఖతకరిషం కారామాఅలుకొర ప్రథమాక్రిష్టం నీ  
స్టో ఆస్ట్రోన్ ర్యూగెంా, కాంత్రా మన్నులుయో?

బీచ — పీగెన ఏప్రాణపెగ?

రథ — పీగెనయో, నీ లిగాంతిరి క్రూ. లొగు ఉపాయి  
వెంటారు చెయ్యాం. ఎదుగు ముంబాళ్ళ త్యాగానానా  
వచ్చు. ఎంచు పోయి గింజు "శామాలుసీరు"  
వచ్చి ఉణ్ణాడని చిట్టవశాం

(పిల్ చిచిష్టీక్స్ గౌగం లింగమింగాస.)

రథ — పాశ్చాత్య, నీ క్రిత వరికయాగెనహింద ఈ కాంత్ర  
స్తాయి ఏంచించ తీరె బుభుర్చుక్కు ఇగాంకాకుయిస్తు.  
బీచ — ఏర్ప కాంత్రుకాంతియి?

రథ — అంశోకగెలుర పీరాష్టగెలుర వీట కణ్ణ పీకింజ  
స్తాయి-గింజు కణ్ణాంప్రశ్నకొగ్గు అయింద ఎదు  
త్రాంగాతాన విషాఖనిస్తుస్తు.

బీచ — (పాత్రమై) గింజయిస్తం వలియ బుభుర్చుక్కు ఉణక్క  
కాగించయిస్తు పీలుగాపమి గోళ్ళబుషుకులెగోర అత  
వశ్యం గెరీక్కిప్పుయ గింజిస్తం అత పీట్ అర్గెప  
ష్టాప్పునాయి డ్స్టు?

రథ — (పిల్ చ్చుకొగ్గు) బ్లైప్పుటం కణ్ణాపికింకొతిరి  
ష్టాప్పి. (ఎంచుగ్గును) వతు. గెరంగారె ఎదు  
గెన కొగొణాప్పు.

బీచ — అతుకుత్త గంచమాం.

(ఎణ పెటం షపంకులు.)

## രംഗം ദ്വിതീ

(ഹോം റംഗനാഡിലെ ഭരി. അടക്കം മുളാം ധരിച്ച് നഞ്ചാലപഞ്ച കരംത്തു് ഇരിക്കുന്നു. പരാമാ ബബന്തഭൂഷണ ഒരു പെ. പി. ച. പ്രിസ്റ്റുകും ഒക്ക യിരു. വായനയിൽ ലഭിച്ചിരിക്കുന്നു. മുത്യൻ പ്രാവശ്യിക്കുന്നു;)

**ഭ്രംഗ് — അരങ്ങുന്നോ**

**നന്ദ — [അല്ലെന്നൊരു തെട്ടിയിട്ടു്] എന്തു്?**

**ഭ്രംഗ് — ഒരു പെണ്ണക്കട്ടി അരങ്ങേതു സാംഭാജിനുമുണ്ട് എന്നും**

**നന്ദ — പെണ്ണക്കട്ടിയെ? ഗൗരുടെ ഷോയിനൊക്കു. നി നഞ്ച് അരബല്ലമാനും പ്രിസ്റ്റാറ്റരാലുണ്ടു്?**

**ഭ്രംഗ് — ഇപ്പോൾ തുവിട്ടു. ഇവിടെതന്നെ പേരാഘാര് പണ്ണേതു്. മോട്ടാറം നമ്മുടെ പാടിക്കാൻ. നിഃന്തിയിരിക്കുന്നു.**

**നന്ദ — മോട്ടാറോ? ശേർ, അക്കരുടു് ആട്ടിക്കാണട്ട് വരു...  
നിഃക്കു, ഇല്ല കഴാസം നല്പിവന്നും അടിച്ചുരുച്ചയു്.**

(ഭ്രംഗ് രംഗം മുഹാഫുളു് കണോ തുക്കുന്ന പുത്രത്വപോലൈ അര ചിന്തിക്കു കഴിഞ്ഞപ്പും രാകമാരി പ്രാവശ്യിക്കുന്നു. നഞ്ചാലപഞ്ച എഴുന്നാജിനും. പ്രസ്തുക്കു താഴെ വസ്ത്രങ്ങൾ. രാകമാരി കാരിവാദ്യാ ചെള്ളിട്ട് നഞ്ചാലപഞ്ച നിക്കേലംബന്നും, ഇടച്ച മുത്തിയിംഗി (യ കണ്ണാധിനി ഇരിക്കുന്നു. നോരു മുച്ചിപ്പിച്ചിട്ടി കഴാസരയിൽ നഞ്ചാലപഞ്ച പംഖാം ഇരിക്കുന്നു.)

**നന്ദ — പിശേഷം?**

**രഞ്ജ — ഇതു പെട്ടുന്നു് കരാറി വന്നാതിനെ അപ്പു. ദേഹം ചികിത്സ. പ്രക്രീഷ അതു ബല്ലവെള്ളിക്കി തെ കാലി**

നെത ഒരിപ്പാണ് എനിക്കു പായാനശ്ശതു്.

നദി—(സാമ്യം) എന്തു കണ്ണാൽ, കാലം?

ര——ഞാൻ അഡ്രോക്കുമാരനെപ്പറ്റി നാംസാരിക്കാൻ വന്നതാണ്.

നദി—(അല്ലെങ്കിലും ദേഹപുനഃത്വിൽ) അംപ്പാരി മധ്യസ്ഥനില്ലാതെ അവൻ നേരേ വരാൻ പാടില്ലോനു? കൊള്ളിം. ഏതായാലും പരിയണാ തൊൻ ശബ്ദാനം എന്തു? ഞാൻ അംബൻകാ ഭാവിനാമവും അജ്ഞാനിക്കുമ്പോൾ പാഠത്തു്? പഴക്കം, അബന്ന് മാറ്റുകയും നാക്കപിടിക്കുകയുണ്ടു്. ഈ അഭാന്ധായാൽ കൊം പായാൻപാടില്ലെല്ലാ തൊൻ-തനാ.—(സാമ്യം) പഴക്കം,

നദി—(അല്ലെങ്കിലും ശാന്തസ്ഥരാനിൽ) എന്നാൽ അംബൻ പഠനത്തിനേംആർക്കുക്കാനം. ശ്രീഓട് വരഞ്ഞെന്ന നും തൊൻ എപ്പോഴെങ്കിലും തടങ്ങണമു? അംബനക്കുന്നു കു് എന്നു ചെയ്യുകെന്തെ. എങ്കിലും മും വിചു് അംബ കുൻ്റ സ്വന്തമാണു്. അംബൻ കാലുളില്ലാതെ നാം അഭേദ ബുദ്ധിമുട്ടിയും. അംബനെ പരശ്രമയ്ക്കു കു കു കു. വൈഷ്ണവിലിറിക്കുകയാണു? തൊൻ പോയി കുട്ടി.....

തനാ—(വാചകം ഘുണ്ടിയാക്കാനനവഭിക്കാതെ) അംബു മുന്നാതെ പറുഞ്ഞെള്ളാണു കണ്ണില്ലോ?

നദി—പറുഞ്ഞോ? തൊൻ മും ഗുംബാഡയും പത്രം വാലിച്ചി കില്ല. റാന്ത്രായ സജ്ജനങ്ങരംക്കു് വായിക്കാനാണോ പത്രം. അതിലെന്താണുള്ളതു്?

(പ്രത്യേകിനിനിന്നും ബാട്ടിലെ, നീതിക്ക് മഹാശി നാഭദാനോപദാന്തം എങ്കിൽ കൊടുക്കണമെന്നും. അങ്ങനും അതു വാംശിച്ചു തുടങ്ങണമെന്നും. ഒന്നും സൈഖാനികരു ദാശി പ്രസ്താവണക്കും ഉള്ള ശം തുടർന്നുണ്ടും. ഇവാം വിശ്വാസികൾക്കും ദാശിക്കുണ്ടും. വല്ലവിധിയും ദായിച്ചു നിന്തിയിട്ടും ദാക്കാനും ദാശിക്കുണ്ടും.)

നമ. (ശ്രദ്ധിക്കാൻ ശ്രദ്ധിക്കാൻ പ്രവാഹം) ഇതും എന്നും തന്നത്തുമാണ്? അവൻ ഇജഡേനൈയ്യിംഗാലേറ്റും.

രതാ — ഇപ്പോഴിനും അഭ്യാസം അംഗീകാരം ദായിച്ചുണ്ട്. അഭ്യാസം നി രഭ്രാഷ്ട്രിയാണോ.

നമ. — നിന്നും ഭ്രാഷ്ട്രിയോ!

രതാ. — ഇതിനു തീരുമായായും എന്നുണ്ടാൽ രഹസ്യം അണും.

നമ. — (അപ്പോൾ അഗ്രഹം ചെയ്തു) അപ്പോൾ രക്ഷാപടാൻ മാ ദ്രുതിയാണെന്നോ?

രതാ — തീരുമായോ, അഭ്രാഷ്ട്രിയോ സഹായിക്കുകയിൽ.

നമ. — ഞാനോ! (സ്വന്തം നിയന്ത്രണക്കാൻ കഴിയാതാക്കാം തന്ത്രാംശു നിന്തിയിരുന്നു അംഗീകാരം വിജയാനേക്കാം.)

അഭ്രാഷ്ട്രിയോ നിന്നും എപ്പറുതുനും ഏതു കാണില്ല.

ഒപ്പുവെച്ചു എന്നും എപ്പറുതുനും ഏതുവും അഭ്രാഷ്ട്രിയോ നിന്നും വെള്ളിക്കഴിക്കും.

അവൻ ചുണ്ടാക്കുന്നും എന്നും സർപ്പവും അഭ്രാഷ്ട്രിയോ നിന്നും വെള്ളിക്കഴിക്കും. അവൻ ചുണ്ടാക്കുന്നും മകൻ മാ

തുമ്പി; അതിൽ നിന്നും ഉപരിയാണോ. മകളേ, അവൻ ഇവിടെ നിന്നും ഫോഡിവസം മിച്ചും എന്നും നിക്കും ഒരു നിമിഷം ഫോഡിവസം മാറ്റിയിട്ടില്ല.

അതെന്നും ശാരൂപ്യം ഗൈരവവും നടക്കിയാണഭാവിയാണോ. ഒന്നും രണ്ടും ദിവസം കഴിയുമ്പോൾ പദ്ധതിപിഞ്ചും മട്ടാണിവരുമെന്നായിരുന്നു എന്നും വിചാരം. പക്ഷേ,

ഇപ്പോൾ—(കൈ തീർഖാലു നിശ്ച പാസം)

രത്ന—(സാന്തപ്രസ്പരാത്മക) ഇങ്ങനെന്ന പരിഞ്ഞിപ്പായും  
കാഞ്ഞാ നടക്കക്കില്ല

നന്ദ—(അല്ലെലഭജിതഹായിട്ട്) അരതെനിങ്ങൻില്ലാം. എന്ന  
നും ഇപ്പോൾ തന്നെന്നൊരു ഏതെങ്കിലും വക്കീലവി  
നെ കണക്ക് അഡിപ്പായം ഫോർമ്മിക്കാം. എറുനിങ്കു്  
നിജപദ്ധതി അഥവാ തു താജനതയുണ്ട്. നീം എ  
രം അശോകനാം സഹചാരിക്കാണോ?

രത്ന—അരതെ; താങ്കൾ വക്കീലിംഗൻാം കാഞ്ഞിത്തിൽ വിഷ  
മിശ്രഭാബം. അശോകനാം ആസ്ത്രനാട്ടിനാവേണ്ടം എന്നു  
പ്പാട ചെയ്യണം. എന്നാൽ അംഗീകാരം ഇവിടെന്തെ  
ക്കു സുപ്രസിദ്ധ ക്രിഡിനങ്ങൾവരെംബാണ്. അശോകനാം  
ഇന്നു ഒരു ദിവ്യാഭാഷണാം എന്നാറിട്ടുണ്ട്.

നന്ദ—അശോകനാം ഓപ്പാറന്താൻാം?

രത്ന—റാധാകൃഷ്ണനും വന്നുണ്ടോ?

നന്ദ—കൊള്ളിയാം, കൊള്ളിയാം; നിങ്കു അശോകനാം ഒന്നിൽ  
പുതിയംഞ്ചാം? എറുനിങ്കു് അശോകനാം നെ കുണ്ടാ  
മോ?

രത്ന—എന്തുകൊണ്ട് പാടില്ല? ഇപ്പോൾതന്നെ ഓപാക്കാം.  
താങ്കൾ തയ്യാറായീവരാണോ. എന്നാൽ അതുവരെ കൂ  
റിൽ ഇരിക്കാം.

(രത്നക്കമാരി എഴുന്നേറു് പുരാതകങ്ങൾ ഓപാക്കനു.)

## രംഗം ദേവ്യാനു<sup>o</sup>

(അടക്കാവിശോദ്ധാജ ഒരു ചുവി. നാലുവർഷം ഏറ്റു കണ്ണു അനിഃാശാ അലപനാഹികൾ. തിന്മന്ത്രികൾ ഒരു വലിയ മേഖലയും അഭാവം അശാര കളിഞ്ഞു കുറ്റുമ്പും ബീംഗട്ടിംഗ് പ്രസ്ഥാ, ഉച്ചിംഗ്രസ്ഥിംഗ്, സാങ്കിന്ത്യാഡി കുറ്റു പെൻസില്ലകളിം ചുവന്നുകളിം എന്നും കാട്ടുകൊട്ടിക്കുണ്ട്. അതു എ ഗൂക്കണ്ണട്ടിടക മാറ്റിയ ഒരു കഫാശിനീ വാക്കിൽ ചുവന്നുവാം ഒരു കുമ്പം എന്നും ഗാഡാംവി തന്ത്രഭാവിക്കുണ്ട്. റാക്ക എവി പ്രശ്നവിക്കുണ്ട്.)

**രത്ന—** ആരു<sup>o</sup>, നാവർ വാഹ.

**രാഖ—** (നോക്കിക്കൊണ്ടിരിയാ കാലഘാസിൽ നിന്നും കുഞ്ഞു കുറി തേളുക്കിലെല്ലങ്കു നാഡി) മുട്ട് മേംബാഡിവത്ര.

(രാക്കമാറി എത്തുചെന്ന് അരുംകൊന്തും നാലുനേരപാലവനയും കുട്ടിക്കൊണ്ട് ചടങ്ങുണ്ട്. അടിവാഞ്ചലയും ഫോം ഇരിക്കുണ്ട്.)

**രാഖ—** (പരിക്കീഴ്ന്നാഡി നാഡു ചുവ്വായും അരുംകൊന്ന നോക്കി പുത്തിരി തുകിക്കൊണ്ട്) നിങ്ങളിടെ ചുമ ലിൽ ഇതുമാത്രം മുതജ്ഞതുഭാഡാരം ചുമത്തിഡിട്ട മ റജത അഡാശുപ്പുവാർ യാതൊന്നും നിങ്ങളിടെ സൂച സാധിൽ ഉദിക്കുന്നില്ലോ? നിങ്ങൾക്ക് അഡാശുപ്പുവാറി യാതൊന്നും ഓർമ്മയില്ലെന്നാണ്<sup>o</sup> രത്നാ എ നോട്ട് റപ്പറ്റേത്തത്രു<sup>o</sup>.

.**അരുംകൊണ്ടു—** ഇല്ല. അതുകാശ ഗതിൽ പരിക്കുന്ന അസഖ്യേരം ചു സ്ത്രികളിൽ ഒന്ന് കാരഡ്<sup>o</sup> ഓഹര്ത്തു തട്ടിനാൽ പോലെ റാഡാശു ഒന്ന് സ്കൂളിലിട്ടിട്ട്<sup>o</sup> കുടാഞ്ചോയാൽ, പിന്നീ കു<sup>o</sup> അഞ്ചുക്കു<sup>o</sup> അതിനെ തിരിച്ചിരിയാൻ കഴിയും. അ യാശുപ്പുവാറി ഇതുമാത്രം പറയാം. ദയം നിരണ്ടം

യും, അതിലും അവകന്മാവിനിക്കുന്നതായ ആൽത്ത രം കഴുതുകരം എഞ്ചാൻ ഇന്നവരെ കൊട്ടിച്ചില്ല. അതു കുണ്ടുകൂട്ടിയും വീഴുകൂട്ടും അന്തു തന്നെ ദേവദംശം, അഭ്യാസമുഖം സംജ്ഞാതമാക്കുമ്പോൾ അതുവിരദ്ധോ ലക്ഷ്യങ്ങളാണും അടിസ്ഥാനം. പക്ഷേ, ഇന്ന് ദേശാന്തരം എന്നും പ്രാശ്നക്കിലും അതിനിടയാക്കുമ്പോൾ? അമൃതാ അവ നേരു കുറഞ്ഞു എന്നിരിക്കുമ്പേ. തിരിച്ചറിഞ്ഞാൽ ഏറ്റാൾ മുരിക്കുക. എന്നാലും അവനു വിചാരിതമായി ഒരു വിരൽ മുന്നോട്ടുവരുന്നു എന്നും പ്രാശ്നം അന്നവഡിക്കുമ്പോൾ? അവനും എന്നും എന്നും വിചാരിച്ചാണെല്ലെങ്കിലും നീ അതുവിരിഞ്ഞു? അതു കൊണ്ടു് ഒരു സാധുവിനെ നശിപ്പിക്കാനുള്ള ഉദ്ദമത്തിൽ എൻ്റെപ്പുടണ്ണുമാരം തൊന്തരം വിചാരിക്കാനില്ല. എന്നും എപ്പോഴും അഭ്യാസമുഖത്തിൽ കേള്ളുന്നതുനിശ്ചം വിജയം നേരുതിയിൽ മരുപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതാണ്.

“ഒ ബു—എപ്പുള്ളു്? എന്താം നിങ്ങൾ പറയുന്നതു്? എന്നും തീരെ മനസ്സിലാക്കണില്ല. (അഭ്യാസമുഖം ഉഠക്കണ്ണുകലനായി നോക്കികൊണ്ടു്) നോക്കി മകനെ, അഭ്യാസവാദിത്പാഠക്കും ചീതിയല്ല. എന്നാൽ എപ്പോഴും അതു വിജയം തരികയില്ല. ലഭ്യക്കി ജീവിതത്തിൽ വിജയം നേടുന്നതാം പല പ്രാഴം അഭ്യാസവാദലോകത്തു നിന്നും താഴേക്കുംഭരഞ്ഞും സ്ഥിരതം. അഥാക്കരംബിലെ വൈദഗ്ധ്യപ്രസ്തിഥം

ക്ഷുദ്രശക്തിയും ബഹുമാനപ്പെട്ട അന്വനതിനാവിശ്വാസി പ്രയതിംഖാത്മാവും. അഥ പ്രജാവാസം വിധലാഭം അതിശേഷം എല്ലാ ഏതായിരിക്കേണ്ടില്ലോ? ദ്രുതാധാരവും ഭാഗം ഒരു ഭാവി നിന്നും അഭിനന്ധനയും. അതിനെ നിലനിശ്ചയം, നിലപ്പിളാത്ത പ്രഭുവാനിലെ ദ്രുഢാഭ്യർഷി കൈശ്ശാശ്വത്യത്വം.

അംഗോ—ഒന്നുംഡിലായി; എങ്കിലും—

റാഃബ—(കൈശ്ശാശ്വത്തെ ഭാവിക്കിയിൽ) അതു കൊണ്ട് എഡി അഭ്യം ഉപദേശാദിക്രമം. തന്റെ നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ മാതൃമല്ല സഹായിക്കുന്നതും, നൂറ്റെന്നും, നീം വെള്ളാ, നീം തിരെയും സഹായിക്കുന്നതായിരിക്കും. (അംഗോക്കൻ പുണ്ണിരിത്രുക്കിയിട്ടും ഒഴുവ്)

നന്ദ—(അംഗോക്കൻറെ വിരിക്കണ്ട് ക്രൂയസപരതിൽ) മുതിയും ചിരിക്കാനോടൊന്നും? ഇന്ത അഭ്യലൂപാലിപ്രായത്തും നീ അച്ചമസിക്കുയാണോ?

(അംഗോക്കൻ വിശ്വാസാട്ടം ആത്മാചന്ദ്രം ചിരിപ്പുനൊണ്ടു, രണകാംഡിവയും നോക്കി ഉണ്ട് റംബുവുമ്പുവിശാഖ നോ ഭജ്ഞിപ്പിക്കുന്നു.)

റാഃബ—(നന്ദശാഖാലഘവന നോക്കിയിട്ടും വാലരംഗത്തെപ്പറ്റിയാക്കി) താങ്കൾ ശാന്തമായിരിക്കുന്നും. അംഗോക്കൻറെ അഭ്യലൂപായഗതി എന്നിക്കു നല്ലിട്ടുണ്ടും ഒന്നും ലാക്കാനും കൂടിയും. അംഗോക്കൻ അതുരെയും, നീ നെ മും പരിഹസിക്കുകയുണ്ട്,

അംഗോ—(കുതാളംതന്നുവക്കമായ സപ്രഹതിൽ) വളരെ ഉപകാരം. താങ്കുള്ള കണ്ണത്തിൽ ഞാൻ തുതാർമ്മ നാക്കി. താങ്കൾ പറഞ്ഞ സംഗതിക്കുള്ളിട്ടും

ഞാൻ നല്ലവള്ളും അതുല്പാദിക്കാം; എന്നാൽ എത്ത് കെന്ത് അതുപരി മാറണം സ്ഥായിക്കുമെന്നു അരാറാം നില്ല.

രാ: ഒഹ— അതുതെന്ന എന്നിങ്ങ വലിയക്കാൽമുഖായി. ഞാൻ  
സ്രീബാപ്പിരാജാർ. (ശ്രദ്ധിച്ച നിരഞ്ഞി  
അട്ട്, ഏതുവം നീ ഒപ്പെടുപ്പുാലുള്ള ഒരു യുവാവിന്റെ  
ഈ വിഷയസ്ഥിതിയിൽ കൊണ്ടുവിട്ടുള്ളു. വലിയ  
അക്രൂഹമായിപ്പോകി.

അരാഫാ—[സന്തൃപ്തി] ഈ ഉഹപരബന്ധ അതുപരിത്തു ശരിവാ  
ക്കാനാണ്?.....ഇനിയും എന്നിങ്ങ പോകാം എങ്ക്കു?  
(അഡാക്കൻ ഏഴുന്നാവിട്ട് ചിരംപ്രകാശം ഏഴുന്നാവിട്ട് അതുപരി  
കംക്രിന. രണ്ടുപത്ത് ദാവിഡിനും പുരുഷനും പോകുന്ന റാക്കുൾ  
രി താവശ്ര പിൻ തുടങ്ങം.)

## 1000 പ്രായം

(കൈ ദാഖിലുള്ള കിടക്കുവിനിച്ചിരിക്കും. തുഡിയും ഒരു മഹാരാജ്ഞും കൈ കീപ്പായിയുടെ പുംബത്തും ചംഡക ഇടി പാതുകൾ. ടീഡാകൾ ലഭ്യമാണ് കൊന്നും ലീല നില്ക്കുന്നും അല്ലോ കടിച്ചു, അദ്ധ്യാത്മക ക്ഷാം റാഡാക്കുന്നും പ്രശ്വസിക്കുന്നും. പുണ്ണിരി തുകനും കിലും അവഴിടെ ഒരു വള്ളും മിന്താപംബാവസ്സും പ്രസ്തുതക്കുന്നു. ലീലയ്ക്ക് അവബാക്കു കണ്ണ തിൽ അല്ലോ അക്കദാസവസ്സും ദൈഡില്ലും ഉണ്ടാകുന്നു. കൂപ്പ് കീപ്പായിയും ഒരു പുംബും ദാഖിലും, രാക്കമാറിക്കാണി ചാഡ ദാസും ദാഡാ.)

രത്ന - ഒവരാം സ്കൂൾ ചുറ്റും വാസം. ഏതാൻ ചാഡ കൂട്ടിട്ടാണോ അപ്പാണും.

ലീല - ഒരു കുട്ടി കുട്ടിപ്പാലേറ്റാണോ അകരാറോ? (വായ്പാടുക്കുന്നു)

രത്ന (ഒരു കിഴാസരയിൽ ഇരുജ്ജനം കൊടുക്കുന്നു) ഒരു വരാൻ സാധ്യമുണ്ടും, കൂർഖ ക്കുണ്ണു.

ലീല - (രത്നാന്താന്തരം കൈക്കിയിൽ ചാരകൊടുത്തിട്ടും) സം രഹിപ്പ് പങ്കും, രാത്രിക്കുഴവാം ഏതാൻ ഉറഞ്ഞാതെ തന്നെ കൂഴിച്ചു, എത്രത്തുംലും സൗഖ്യിച്ചും?

രത്ന - ഓഡം ആരും പ്ലൈറ്റുന്തെനു വിചാരിച്ചു കൊടുക്കി. (കു സ്കൂൾഫോട്ട്) ന്തെല്ലറ അരജാക്കന്നും യമാത്മ കു ഇടിക്കുപറ്റി സംബന്ധിക്കുന്നതു പൊലും ഇപ്പോൾ സ്ഥി. അശ്വാസ്ത്രെ കൊടുപ്പുമായും മകനു മരുന്നാണു നേന്നാം തൊന്ത്രിപ്പോകും. അശ്വെനു തിരിച്ചുറിഞ്ഞതാ യു അന്നും പറഞ്ഞാൻ ആഗ്രഹമുണ്ടാകും.

ലീല - ഉം, കാരണം?

രഹ— ശ്രദ്ധിവോദമാകന്ന ഒവകിത്താൻ അരളാണെ ബാധിച്ചിട്ടിരുന്നുണ്ട് ത്രാഗത്തിന്റെ മഹാശ്വരത്തിൽ തുറന്നും ലഭിച്ചിട്ടിരുന്നു. അതു കൊണ്ടും ഭാവിച്ചേണ്ടതിനാണ് ചിന്തിക്കാതെ നിർഭ്യം നടക്കാന്.

ലീല— ചെച്ചിയുടെ അട്ടും ഉപദേശച്ചില്ലോ?

രഹ— ചരണരൂപ ശരിയാക്കാൻ കഴിയുന്നതു അന്തിമം. ദ കേൾ, എത്തുചരണരൂപ മനസ്സിലാക്കിയെന്നു പറയാൻ അജാസം. കാരണം, അവർ രജുക്കുപേരും ദയവിശ്വാസവിത്തിലാണും സംസാരിച്ചതു്. ഏനിങ്ങനെയാതൊന്നും ഉന്നസ്ഥിലായില്ല.

ലീല— (സായം) ചെച്ചിയം മനസ്സിലായിപ്പേണ്ടുണ്ടോ?

രഹ— ഇല്ല, പരംാത്മാ പറയുകയാണോ. അതു് അപൂർവ്വ ചരണരൂപ മനസ്സിലാക്കുകയാണും നേരായും നിക്ഷേപിക്കാൻ കഴിഞ്ഞില്ലെന്നും അട്ടും അംഗാക്കന്ന ഭ്രമിക്കിയുംകൂടും മുന്നക്കിടക്കാനും അനുഭവരാൻ അന്തിമം. പരേപ്പം, അംഗാക്കന്റെ അതുംശമഹത്പതിയും മുളകി മേഘപ്രാണക്കും മഹിളയും ചെല്ലു. അയാൾ ദോഷത്തിനും ശൈഷം സകല ജോലിയും ഉദ്ദേശ്യം ചെറിച്ചിട്ടും, അയാൾപ്പോറി അതേപും വിക്കരയായിരുന്നു. വന്നെതിരെ നേരം മനസ്സും ഓവത്രയും തഖിലും വ്യത്യാസങ്ങൾ ചെന്തു. അംഗാക്കന്ന രക്ഷിക്കാൻ തന്റെ സപ്തതിൽ പക്കാൻ ഒവലവു ചെയ്യും ദോഷം അട്ടും തജ്ജാരാവിരിക്കുമ്പോൾും. അംഗേഭവത്തെ അംഗാക്കൻ ശാരുംശാരും അക്കർഷിച്ചിരിക്കുമ്പോൾ.

**ലീഡ—വാസ്തുവാദം?**

രത്ന—പറയാതാൻ. അക്കാദ്യന്തിൽ അതുകൊണ്ട് ആശ്രിതവന്നു  
പഴിഞ്ചാൻ കഴിപ്പാം (ലിഖാരാ അനാജി മദ്ദഹസ്  
പുരക്കാണ്ട്) ഒരു ശ്രാക്കഗൾ ഒന്നായി നിന്നും  
അതുകൊണ്ട് വഴിഞ്ചുമാറാൻ കഴിയും (വൃഥതിൽ)  
അധികാരിക്കുന്ന സാമത്ര്യത്തിന്റെ കാരണ താഴീക്കിട്ട് പ  
ചുപ്പാവയ്ക്കും പോലും അംഗായു കെടുപ്പുക്കാരു  
മുണ്ടാക്കിയിട്ടുണ്ട്.

**ലീല—**(വജ്ജകാണ്ട് ആക്കരിച്ചാണി ക്ഷമയംപറമ്പരത്തിൽ,  
ചേച്ചും, എന്നാൽ അറിതുക്കാണ്ട് യാതനാനും  
വെള്ളിപ്പും. എന്നാൽ മുന്നും.....)

രത്ന—(ലീലയുടെ കമ്പാലത്തിൽ സപ്പുണ്ടും അപോടിക്കുന്നത്, അ  
വഴിട്ടെ വർപ്പകമം പുതിയംകാം അംഗവച്ചിക്കാതോ സമു തിള്ള.  
എന്നാൽ നോംഡേചായും പറയുകയാളും വെള്ളുതും വെ  
രുരു ചിറ്റിക്കുവായിയുണ്ട്. (അസ്തു നിശ്ചിയിട്ട്)  
വരക്കു നീ ഒരു വഹംനാരുണ്ട് വഴിഞ്ചുമാറിക്കു  
ണ്ണതോശവരികിയും ഗാന്ധായും നിന്നും രത്നചേച്ചുപ്പും  
യെ അറ്റയും തിരിഞ്ഞായുന്നുക്കാനാണോ? (അംഗവഴിട്ടെ കുറ്റ  
ഇടവനം. ലീലയുടെ അടക്കങ്ങൾനിന്നും പശ്ചാം മാറിയിട്ട് താഴെ  
വികാരങ്ങാക്കി നിശ്ചന്ത്രിക്കാണും രാജ്ഞാന്മാരിയുംപിഡിംഗിൽ അംഗങ്ങു  
ക്കുവിണ്ണാട്ടം നടക്കുന്നു. നേരംട്ടുമിനിഷം കഴിഞ്ഞും ഉച്ചത്തിൽ  
ചിറ്റിക്കുന്നു.) കൊള്ളിട്ടും. ഇനി പോകുന്തെ. യമാ  
ത്മ കൂളിക്കുന്നു എത്താബേജായ തുപാ കിട്ടിയതും  
കൊണ്ടും അപ്പുന്ന ഇന്ന് പോലീസ് ഇൻസ്പെക്ടറു  
ടെ അട്ടക്കാർ പോകും. അവൻ വലിയ സ്റ്റേറ്റി ത  
നാംബാണ്. പോലീസ് സമസ്യക്കുണ്ടും പ്രയോ

ഗിച്ചു” യമാദ്യർക്കുട്ടിനാ കവാട്ടാപിടിക്കെന്നതിൽ  
നാമു സഹായിപ്പിക്കുന്നാണ് “അംഗൃതനും വിശ്വ  
വം.

**വില**—(ഉച്ചക്രോഡിക്കുടി) കാഞ്ചി മലിപ്പെമനാദ്ദേശ  
നിനിനും രേതുക്കുളും അതുശ്വേജണം?

**രത**—വഴിരെ കുറുമാത്രാ. സമുദ്രത്തിൽ കൂലംതുംപോലു  
യ സുപി ആശങ്ക “തേരും ക്രമിച്ചു? ശരി. നബ്ലേ!

(രജകമാരി പൊക്കനം. ലീല അരം അവസ്ഥയിൽ ഹരിക്കുന്ന.)

**ലില**—(സ്പര്ശം) എരുന്നൻ ചേരുപ്പി, നിഷ്ഠലൈടുക ക്കുത  
ദും ആ ചുള്ളഭത്തിനാവേണ്ടി കുന്നം ചെല്ലും എല്ലാ  
നിക്കു സാധ്യരൂപാദ്ധനും? അരംതു, ഏറ്റവിനെന്നു ക  
ണ്ടിച്ചും? ശബ്ദംക്കാട്ടുക്കിഴിഞ്ഞെപ്പെണ്ണിക്കുക്കും?  
അഡാളിടുക കാലുകളിൽ വീഴുകയോ? എരുന്നാദ്ധു  
ഒപ്പു ഒരു തുച്ഛവിവിജ്ഞാപണി ഏരുന്നൻ ചേരുപ്പി  
യാൽ വിച്ചവനാകുംനോ? അഡാഭോട്ടു തുന്നാ വ  
റയുകയോ? കുപ്പു! അതു പറയാൻ എന്നിക്കു  
ഡെയിൽക്കുംകും? തുണ്ടാരും അതുലോച്ചിപ്പുവാറി  
അന്ന എരുപ്പൻ്നു ചുള്ളം സുംഭിച്ചു പൊക്കനം. ഒരു  
പഞ്ചേ റോന്ന് സാധസ്സപ്പെട്ട ചരയുകയും, അഞ്ചേ  
മത്തേന്നൻ കുപ്പുകളിൽനിന്നും മരയുകയും ചെല്ലു  
എന്നിരിക്കേം. റതാച്ചുചുപ്പിയുടെ മഹത്തായ ആലു  
തമാഡിമാനം തുതിനെല്ലാം അര നു കു ലി ചു മോ?  
എഴു “ഹല്ലു, രംക്കലുമ്പില്ല. തും സംഗതി നടക്ക  
കയില്ല. തേരു മണ്ണപ്പിക്കുന്ന പുഞ്ഞപദ്ധതിക്കു മുള്ളി  
കളിൽ തന്നെ എരുന്നൻ ചേരുപ്പിക്കും ഉടങ്ങുന്നടിവരം.  
(പൊട്ടിക്കാഡുന്നം. കുപ്പുകളിൽനിന്നും അതുന്നരം പെംശിയുന്നം.)

(മുന്നോട്ടേ പ്രവർത്തിക്കേണ.)

ലീല—(പെടുന്ന ക്ലാക്കം തുടച്ചിട്ട്) എന്തു?

കൃത്യൻ—അങ്ങനും വിളിക്കേണ.

ലീല—നീ പോകു. തൊൻ തുടരാ വരുന്നു.

(മുന്നോട്ടേ പ്രവാഹം. അംഗങ്ങൾ മനനമായി തന്നീടിൽ, ഒന്നായി സ്ഥാപിച്ചു. ഏറ്റവും തുടക്കമുണ്ടായാണ്. എന്നാൽ ശ്രദ്ധ പോശനം.)

---

## രംഗം പതിനൊന്നാം

(സാഖാമം അനുരദ്ധരി. റാബ്ബുമാളിക്കാൻ ദിനിന്ന ഭയിൽ ടെന്നിസ് കോർട്ടിന്റെ മുരാളിൽ മുരാളി. ഡെനീസ് റാക്കറ്റുകളിൽ, നാഡാവാം, പുതിയതാനും, സുമരി യും ലീലയുടെ കാട്ടക്കുപക്ഷേ വരുന്നു. കഴിഞ്ഞപൂറി ഐസ്പും വരും ഇച്ചുണ്ടിൽ അവരവരുടെ നാളിപ്പായണ്ണം പാണ്ണുണ്ണു. അംഗങ്ങൾ തന്ത്രജ്ഞിൽ ലഭിച്ചുവും സഹിപ്പിക്കുന്നു.)

മാധ—മലപ്പും, ലിലേ! അംഗോക്കൻ മുണ്ടെന്ന മരിക്ക നാ? ഇപ്പോൾ എവിടെയുണ്ട് താമസം?

ലീല—ഇവിടെത്തന്നെ; അയാളിടെ ചിററപ്പുകൾ കുടൈ.

പുത—മനഃപ്രാണ ഒരു തജീവിതനെ. ഉത്തമമാരിൽ

ഉത്തമമാർക്കണ്ടോളം മിലപ്പോരി ദേശംവല്ലും നേരിട്ടുപോകം.

രംഗ—ഇപ്പോൾ മന്തിനെന്ന് അതുമോ?

പുത—തൊൻ അംഗോക്കൻ കാര്യം പറയുകയാണോ.

ପ୍ରେସର ବ୍ୟାକର୍ଜିଙ୍ଗ ଶର୍ଷାତ୍ମକ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ନାତିଳି ଫେରିଲେଣେ.

ପାତ୍ର-- (ଅନୁଯାୟିକାଣ୍ଡ ଦୂର ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳୀକାଙ୍ଗ) ଏହାକିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ସଂଘାନୀ ବେଶ୍ଵିକ୍ରୀ) ପ୍ରେସର ବ୍ୟାକର୍ଜିଙ୍ଗରେ?  
ଆମ୍ବାରାୟୀର ଏହିକିମ୍ବା କିମ୍ବା?

ପ୍ରତିକାରୀ-- ତୋର ଆମ୍ବାରାୟୀର ବୀକ୍ରିତ ପ୍ରୋତ୍ସମିତି.

ପାତ୍ର-- ଏହିକିମ୍ବା କିମ୍ବା?

ପ୍ରତିକାରୀ-- ହୁନାଲେ ରାବିଲେ.

ପାତ୍ର-- ହୁନାଲେ ଆମ୍ବାରାୟୀର ହୁବିଟ ହୁଲ୍ଲାଖିତାଙ୍କଲ୍ପା.

ପ୍ରତିକାରୀ-- କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏହିକାରିକାଙ୍କା?

ପାତ୍ର-- ତୋର ହୁଲ୍ଲାଖାଟାଙ୍କା ଆମ୍ବାରାୟୀର ବୀକ୍ରିତ  
କିମ୍ବା ମତକାରିତାଙ୍କା.

ପ୍ରତିକାରୀ-- (ଆମ୍ବାରାୟୀର ବୀକ୍ରିତକାରୀ) ଏହାକିମ୍ବା ମିଳିତାଙ୍କାରୀ  
ରିକାର୍ଡ ତୋର କିମ୍ବାରୁ.

ପାତ୍ର-- (ଦେଖାନ୍ତିକାରୀ) ପ୍ରତିକାରୀରମା, ପରାଜୀତକା  
ଯିକ୍ରି ହୁଅଗଲ କିମ୍ବା ବଢ଼ି ତଥାକିମ୍ବା ହାତାପ୍ରାଣ.

ପ୍ରତିକାରୀ-- (ବିକମିତ୍ରି କାହାଙ୍କାରୀ) ପ୍ରତିକାରୀରମା  
ବାରିକିମ୍ବା ବାରିକିମ୍ବା? ଆମେକାହାରୁ ହୁତୁ  
ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ  
ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ  
(ଆମ୍ବାରାୟୀର ପ୍ରତିକାରୀର ପ୍ରତିକାରୀର ପ୍ରତିକାରୀର  
କିମ୍ବାରୁ)

ଆମ୍ବାରାୟୀର-- (ବ୍ୟାକର୍ଜିଙ୍ଗ) ସାମାଜିକ ସୁମତି; ଏହାକାହାରୁ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା? ଏହାକିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା? ତୋର  
କିମ୍ବାରୁ ଆମ୍ବାରାୟୀର ଆମ୍ବାରାୟୀର ଆମ୍ବାରାୟୀର  
ଆମ୍ବାରାୟୀର ଆମ୍ବାରାୟୀର ଆମ୍ବାରାୟୀର

கன். நடுநீர் ஈயிசூபதங்கா எதான் ஸந்தானிகள் என.

ஸுமதி—(லணவித்தொலிடுக்) அங்கு, எதான் பாரதத்திலெழு ஸாரம் அதற்கு. எதான் பூஜைக்கானதான் பாரதத்தினென என என விரோதிக்கொல்க்கவேண்டுமா.

பூஜை—எதான் பாரதத்தினா? எதான் ஏபுதேப்பால் ஏபுதே  
பாரதாலு? எதான் மூலமால் வொங்கலி பாரத நீதை அறுவத்தினாக்கவேண்டுமா.

அரங்கோ—(விரோதிக்காலாக்) என விஷ மு வி தேச்சளாம். வாழ்வதறிய ஓர்மிளைக்கிழமெ க்காலை ஈயிசூபதங்காவிற்கு கொண்டுவருகிறேன், அங்கு அலிமாவளாக ஒத்தினா ஸங்கேமமில்லை.

நனா—ஸங்கேமரா, இது உ.ந.ந.ந.ந. அஞ்சங்கதை பாலகோல் ஸாம்புற்று.

அரங்கோ—அஞ்சங்கா அங்கைப்பார்த்தியே ஜிபிக்கான் விலக்குப்பால் ஸாயித்தில்லை மு வி தேச்சளாம். ஏபுக்கிழமெ ஈவதை காறுதாய்க்குமே காந்துக்கொள்கிறேன் எவ்வளர்து என்ற கீழ்க்கும்.

நனா—அங்கு கீர்த்தனை.

அரங்கோ—அங்கு விதிலுக்கோ?

நனா—உள்ளான கொன்னால்லை. அங்குத்தான்தினா ஏபுக்கும் ஸ்ரீக்கு வொக்கின்றா எவ்வள்ளு ஜீவான்தீர்த்தை போகொாலியிருக்காம். ஏபுதை, வகு ஈ.ந.ந.ந.ந. வருக்காறு வுங்காலா?

அரங்கோ—அங்கு செய் அங்குப்பால்க்கால்தான். ராஞ்சி

നേര ശ്രൂട്ട് വരും.

(മാധവൻ, പുതഞ്ചാതനനം, സുമതിയും പോക്കാം തയംഹാക്കൻ.)  
മീച്—ശ്രദ്ധയാം പോക്കെട്ട്. രതാക്കമാരി മററന്നാൽ തീ  
ചുപ്പയാളും വരണ്ണം.

രതാ—ശർ, അടു കുട്ട്.

(രതാക്കാരിയും, അശ്വേംകനം, ലീലയും ദൈഹികക്കനം.)  
അശ്വേം—എനിക്കും ഇഴുപ്പാർത്തനെ പോക്കും.  
രതാ—ഇതു യുതി? (പരിഹാസപരഞ്ഞിൽ) അവിടെ? എ  
ന്താണു് ആകഹിക്കുന്നതു്?

(ലീല റാഡാസിക്കും.)

അശ്വേം—(പെംട്ടിച്ചിരിക്കും) എന്നാൽ ഒരു വാഗ്ദാനം നി  
രവേറാൻ പോകും. നീക്കും രഭക്കുപ്പും ശ്രൂട്ട്  
വന്നാലും തരഞ്ഞെടുപ്പുണ്ട്.

ലീല—എവിടെയാണു് പോകുന്ന രു്?

അശ്വേം—പാഠ്വിൽ.

രതാ—(സംശയം) അവിടെ ആരുരെ കാണണമെന്നു ഹറ  
ഞ്ഞിയും?

അശ്വേം—അവരെ നീങ്ങുകയു് അറിഞ്ഞുമുട്ടാ. പ്രമീഖ  
ഡെന്നം ശരനിലവന്നുമാണു് അവരുടെ ഷേത്രം.

ലീല—(ഞേക്കിയിട്ടു്) അവരാതു്?

അശ്വേം—ശിശ്രൂഢലാക്കത്തിലെ, ആരുരെയും വശീകരിച്ചുന്ന  
രണ്ടു മുത്തികൾ.

രതാ—അവരെചുത്തി വാഗ്ദാനം?

അശ്വേം—കുറച്ചുളിവസം മുമ്പു് തൊന്തു് അഡാരോച്ചു് ഒരു  
കമ്മ പറഞ്ഞുമുട്ടാണ്ടി. അനും നേരം മുത്തടിയന്ത്ര  
കൊണ്ടു് കമ്മ രൂപര്ത്തിയാക്കിയിപ്പു. മുന്നനാലു് ചി

വാസത്തിനകം പൂർത്തിയാക്കാമെന്ന്” അന്ന് അവ ദാട്ട് പറഞ്ഞാരു. അതിനിടയിൽ ഈ കൃഷ്ണയും കേരിട്ടുവകാണ്ട് വന്നും നടന്നില്ല. അവർ രണ്ട് ഒപ്പം എന്ന പഴിക്കയായിരിക്കും; അസ്ത്രം മരണാളിയാണ് അതുകൊണ്ട് എന്ന പ്രതീക്ഷിക്കുന്ന ബാധാവാം.

ചീല--(പുക്കിരയംഗിട്ട്) നല്ല കാലുംതന്നെ; കമ്മ രസ്യ ഇടതാക്കിയോ?

അദ്ദേഹം--അവിക്ക ചെറിയനു കേട്ടേരാക്കുന്നും. നിങ്ങൾ മും ശാസം പോലും അടക്കി അതു കേട്ടുകൊണ്ടിരുന്നുകൂടി അദ്ദേഹം ചൊംഖിക്കുന്നു:

രതാ, ചീല--എന്നാൽ പോകാം. ഏ പദ്ധതിം വരുന്നു.

അദ്ദേഹം--നടക്കുന്നും, പകേഷ്, ഒരു കാരും ഇപ്പോഴേ പറയുന്നു. എവൻ്റെ കമ്മിയിൽ നിങ്ങൾ ഇടക്കു കയറി ഒരം പയറുത്തു്. അന്തു് സമ്മാനിക്കുന്നു?

രണ്ടിലേപനം--മരി സമ്മതം തന്നെ,

(മുന്നപേരം പോകുന്ന.)

## രംഗം ചാത്രനാട്ട്

(സും ധംഗം ആരാബ്സി. റംഗം റംഗത്തിലെ ശ്രദ്ധാനാഥിന് യാഥി വിള്ളുവിനെ ദാഖിൽ വെച്ചുകൊണ്ട് ഫോറ്റോക്കിറ്റിൽ ഇടിക്കുന്നു. അനുഭൂക്തവാഴാച്ചി ഉള്ളവന്നി. ലീപാഡം റാക്കറ്റാറിഡം, അംഗൾ കന്നു, പ്രബേശിക്കുന്നു എന്തി ശങ്കാകരണ തിരിച്ചാജിന്നു് ഉപഘാടിക്കുന്നു.)

**ധാത്രി—** (ഒക്കെല്ലും കൊണ്ട്) കാഞ്ചിട്ട് വഴിരെ നാളിക്കൂഡായ ദേഹം, മുട്ടീക്കൂഡായ അന്വിച്ചും അം ഗാമുതയു അവിടെ തെരു നാമം ഇവിടുക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നോ?

**അംഗേരോ—** കാഞ്ചോ! കാഞ്ചുവേദം എന്തിടെ?

**ധാത്രി—** ഇവിടെ എറ്റവിനെയോ കാഞ്ചം. തൊന്ത് വിള്ളിക്കാം. (അവിടെ നിന്നുകൊണ്ടെത്തേനു ഉച്ചതിൽ) മുനീജ്ഞേ അമന്നു കട്ടപറത്തു അംഗേരേം വന്നിരിക്കുന്നു; വേണു വരു.

(ഒല്ലും കേട്ട നാലു ദിക്ക് രാഖി പഞ്ചാ കരിച്ചുപാടി ഓടി ഏറ്റുന്നു് അക്കഷമാണി ആഞ്ചോക്കുന്ന സർവ്വിക്കുന്നു. പാക്കി റാക്കറ്റിഡും വിലും ഉണ്ടു് കുട്ടുകുലത്തുനു റില്ലും)

(രണ്ടിലും ലീപാഡം ഉണ്ടും റാക്കറ്റിഡും ദാക്കുന്നു)

**അംഗേരോ—** (കാവക്കുടുക്കുന്ന മാസ്റ്റിലാക്കി പുന്നിറിയുംടക്കുടി) ഇവരുക്കിന്നു് പദ്മഭരിഷ്ക്കുണ്ണം. തൊന്ത് പരിചയ ചേപ്പുന്നതും. ഇതു തന്ത്രമുണ്ടി; ഇതു ലീലഭ്രാംഭി.

(കാഞ്ചുനു അവരു തെംഡുക്കുന്നു് അംഗൾക്കാൻ കുഞ്ഞിക്കുന്നു പട്ടാക്കുന്നു)

**പ്രചീഡ്—** ഇതു മും ദിവസം എറ്റവാണു വരാതിക്കുന്നു്?

അരുദോ—(ഒസ്പെറ്റാനിൽ) തൊൻ നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി കമ തയാറാക്കുന്നായി. കമ ഉംഖാക്കുന്നതിനാ ഡാരാളും, ഗമയം വേഗംമാറും നിങ്ങൾക്കാവില്ലോ. മിലഭൂപ്രാർ അടക്കാശം എല്ലാക്കുളം ദാഖലാവും, ചും, പാർത്തജപ്പിടം കൊടുച്ചുടികളിലും ചുറിനടാക്കാവിലും.

അനന്തില—(സംശയം തുറിച്ചു താങ്കിഞ്ചേണ്ട്) വാസ്തവമാണോ?

അരുദോ—പിന്നെ. വെള്ളത്തെന്നും വിവാഹിച്ചും?

പ്രമീള—തുഡ്യൂറം കമ ഷുഠിരായോ?

അരുദോ—ഷുഠിരായില്ല; എക്കിലും സ്വന്തിന്നും ജോലി നടത്തുവാനാം. മുന്നു കൂട്ടു കേരിയ്ക്കിണ്ണം. വരുതു അരും ബാബു തുപോയി തുരിക്കാം.

(മുള്ളാവത്തം വെബ്ബിൽ തുരിക്കുന്നു. അരുദോകൾ നില്ക്കുന്നു)

ലീല—നാജുള്ളം തുരിക്കുന്നും.

അരുദോ—തുപ്പം; തൊൻ നിന്മക്കൊള്ളുത്തെന്ന പറയാം. അനീളേ! നാം എത്തുവരുത്താണി.

പ്രമീള—വന്നുണ്ടാം പിററപ്പും ചന്തുന വീടിൽനിന്നും ഒരടിച്ചു പൂത്താണി. പാവറി എവിടെ ഓംകര്, ക്രൈ ചെത്തുടട്ട എന്നും ആപ്പോവിക്കുന്നു.

അരുദോ—അരതെ, ആശതെ; പിററപ്പുണ്ടാം വീടിൽനിന്നും ഇംങ്ങറിൽക്കും ചന്തുന തെങ്ങവീമികളിൽ ശാഖക്കാണായി അലാറ്റുതിരിഞ്ഞതു. സസ്യരായി. അപ്പോൾ ചേക്കും ഒരു പുംക്കിയും വന്നിരിപ്പുായി. അവിടെയും അധികനൊരും തുരിക്കാം തോനിയില്ല. വിശ്വി

ശ്രൂതിനാട് പോകാൻ തെങ്ങിയപ്പും നിങ്ങൾ ക്ഷേപ്പാഥാളി റണ്ട് കൂട്ടികൾ വന്നു. അവൻ അവ ദാട്ടുട്ടി വിനോദിക്കാൻ തുടങ്ങി. വളരെ നേരം കൂട്ടികളാൽ ശ്രൂതിയിൽ ലഭിച്ച് സങ്ഗതാഷ്ടാഹിതനായി കഴിച്ചു. മനസ്സിലായിരുന്ന വേദന, ശ്രദ്ധാത്തിനു പറിത്തിരുന്ന മരിച്ച് ഘുണ്ടം അപ്പുനേരം തൊട്ടുടർന്ന് അവൻ മനസ്സെപാകി. ഒരാം ഇത്തുടർന്ന് തൊട്ടുടർന്ന് അദ്യോധവനാഡി പാർശ്വിനു വെള്ളിയിലേക്ക് നേരം.

**പ്രഖീ—പിന്നേയോ?**

അംഗേ—പിന്നേ അവൻ പബ്ലിക്ക് റോഡിൽ എത്തു അരിച്ചു നിന്നു. എവിടെ പോകാനുണ്ട്? അവൻ ഒരു രാജകമാരിവൈ സ്റ്റോർമ്മിച്ചിരുന്നു. ആ രാജകമാരിവൈ ഏതെന്തിലും അവനു ഒരു സ്ഥാനം വരിച്ചിരുന്നുന്നു തോന്നുന്നതു;

**പ്രഖീ—അവൻ രാജകമാരാനുണ്ടോ?**

അംഗേ—രാജകമാരനെല്ലായിരുന്നു: പക്ഷേ, രാജകമാരിയെ സ്റ്റോർമ്മിക്കുന്നതിനു തന്റെ മഹാശംകരില്ലായിരുന്നു. അവൻ ആ രാജകമാരിയുടെ വീട്ടിലേക്ക് പോകാമോ എന്നാലോച്ചിച്ച് തുടങ്ങി. ആ കൊട്ടാരത്തിലേക്ക് തിരിക്കാമെന്നു കയ്യതി മുന്നനാഡു ചുവട്ടേവയുള്ളൂടും ചെയ്തു. എക്കിലും മനസ്സുനവചിച്ചില്ല. അവൻ പെട്ടുനാനിന്നുപോകി.

**പ്രഖീ—എന്തുകൊണ്ട്?**

അംഗേ—അവൻ അപ്പും തെരഞ്ഞുകളിൽ അലഞ്ഞുനാക്കാൻ

கண வை திசூலாரங்குதிரீக்கின்னாறு கூவாடு  
ராஜகுநார்க்கர தெய்வீஸ் விற் அவாராயுமாகவே  
என் தீர்மை கொண்டுவருமா? அவுடை சென்னா  
ம் ராஜகுமாரி அதுதிபூர்த்தாக்கிழை, ஏற்பாக் கூ  
வாற் கூறோ.

**விலை—**(ஞானமியங்கினி) அங்கோகாரி ஏற்றாளை “ஹ...”

**அங்கோ—**(தென்னிடு) வீலோ! ஏற்று கரைவிசாளை “ஹ  
ஷோது போன்றென்று எந்த ஆங்கா? பயவு வழி  
ஞானம் கூறி ஸங்ஸாரிக்காதது”.

(விலை சுனங் லீக்கிமகங்)

வாரா ராஜகுநாரையுடை வீட்டிலேக்கூ போக்குவிழு  
ங்க நியைவிழு.

**அங்கி—**(உணரிவுப்பார்த்திக்) அவுடை வேரை அது சா ஹஸு  
யிதுணோ?

**அங்கோ—ஹஸுக்கா?** அவுடை வைசெல் பூஷிக்கங் கூ  
து வேற்று உள்ளாயிதோ. அவுள் வென்று கூ  
பகையு அது வேற்று அவுடை மக்கியில் கூஷித்து ஏது  
த்து கொல்லுமாயிதோ. அவுடை நூல் புதிவுதெய்து  
ம் நெக்கங்குறு ஏற்பாரா குடுக்க முறு சொல்லு வை  
ஷுக்குறுமாயிதோ. ஏற்கிலும் அவுள் சேற்றுயுடை  
நெடுங்கல் போக்காறு செயறுவேற்றிழு.

**நடை—**(நினத கஜூகங்கேரெ) ஏற்றுக்கொள்ளு?

**அங்கோ—**(ஈக்கிழுவாங்கிவிடு) கானாத்து?

**நடை—**அன்றோ; உரைபோயி. ஹகி கூம் மிளக்குவிழு.

**அங்கோ—**அந்துகொள்ளு தெய்விமிக்கிழு அவாராயு

അമ്മ രാത്രി ഇന്ത്യൻ കമ്പിക്കാഞ്ചേ ഗും അവൻ നീരംപുയാ ക്കി. എന്നാൽ, ഇംഗ്ലീഷ് അതു സംഖ്യാമണ്ഡി യിങ്ങനു.

**പ്രഥമി—**(ചീതിസ്വാത്തിംഗ്) എന്തു? വന്നും പിന്നെ എന്തു പറാറി.

**അരുംശാ—**പാട്ടാവിമിയിൽവച്ചു് അവൻ പോലിസുക്ക് അട കണ്ണിലക്കപ്പെട്ടു്. ജീവിലിനകൾക്കുംവാഹനം അവാജട പിടിക്കാൻനിരാ അവൻ മോവന്നും ലഭിച്ചതു്!

**അരുംശാ—**പോലിസ് ദൈഡിനിലെവു്? ഒപ്പാല്പുകാൻ അവ നേര്പ്പിക്കുന്നതാണു് ഒപ്പാദിവു്?

**അരുംശാ—**ഈ, അപ്പേണ്ടാനുണ്ടാ.

**പ്രഥമി—**അംഗൾ റെപ്പ്രേസ് കുറഞ്ഞെവരുു്?

**അരുംശാ—**രേംബനാം.

**പ്രഥമി—**മെരുു്, ചുപ്പുു് നല്ലവനഞ്ചു്; അംഗൾ മോജുു് ചെന്തു്?

**അരുംശാ—**ഇല്ലെ; പിന്നെ, ഒരു കള്ളെന്ന പിടിച്ചിട്ടു് വിട്ടു കൂടുതരു.

**ധാര്മ്മി—**(കമ ന്തുംചുരുക്കാണ്ടിങ്ങാവാം പൊട്ടണു്) വാണ്ണ വരേമോ?

**അരുംശാ—**(സംശയരൂപ അവക്കു തിരിഞ്ഞുണ്ടാക്കിഛിട്ടു്) അല്ലെ, ആ തെ; നീംപറ്റിം കമ കേം കുകകയായിരുന്നോ?

**ധാര്മ്മി—**(ഉണ്ണായും) അപ്പെതെ അംബുദാനു, ഏതുനും ഒക്കും കുകകയായിരുന്നു. അംതു തെററാണേന്നു്

**അരുംശാ—**(ചീരിച്ചുരുക്കാണു്) മെരുു്! ഒരിക്കലുമല്ലെ; കേടുകൂടി

ശ്രീ. അവൻ കരാറിവസം മേളം കേസ് വിവാഹം തുച്ഛമായി അവക്കുന്ന മെയ് കേസ് വിവാഹം തുച്ഛമായി അവക്കുന്ന ലജക്കമാരിയും, ചേച്ചിയും, ചിററ്റും കുട്ടി അമിച്ചു അവനെ ജാമു തതിൽ വിചുവിച്ചു.

**അച്ചി—വിറപ്പുൾ വഴിപ്പേരോ?**

അര്ഷോ—ഒരേഹാം അതിനശേഷം അവരെല്ലാവയം അവനെ അരപ്പിൽനിന്നും വിചുവിക്കുവാൻ ഭഗീരമപ്പ യത്രാ ചെള്ളു. എന്നാൽ അവൻ അക്കദമ്പട്ടിക്കന്ന ആ ക്രയക്കിൽ നിന്നും അവനെ രക്ഷിക്കാൻ യാതൊരു ഉപായവും അവർക്കു തോന്നിയില്ല.

**അരനി—(അനുകമ്പണം) ഒന്നം?**

അര്ഷോ—രേരേ ഒരു മാർദ്ദമേ അവർ കാളിക്കു എന്നാൽ വരുന്ന അതു തീരെ ഇഷ്ടമായിരുന്നു.

**അമീ—ആ മാർദ്ദം എന്നായിവനാ?**

അര്ഷോ—അവർ യമാത്മ കളിക്കെന പിടിപ്പ് ക്കാനാറു വിച്ചു. അവനെ പിടിച്ചാൽ വരുന്ന വിട്ടമായി കന്ന. പക്ഷി, ചതുരും അതിനു വഴിപ്പേട്ടിപ്പി. ഒരു പാവപ്പെട്ടവനു ജീവിലിൽ ആക്കിക്കുട്ട് തന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യം വിശേഷിക്കാൻ അവന്നില്ലെങ്കിലും നാ. യമാത്മ കളിക്കുന്ന എന്നതല്ലോ പാർത്തിസ്ഥിതി കളിക്കുന്ന പ്രവർത്തനയാണോ മോശൻതന്ത്രി തുനി തന്ത്രതന്നു ആക്കിയാണോ

**ധാരു—**—അമാത്മകളിക്കെന കിട്ടാതെപക്ഷം ചതുരും ക്രിക്കെറ്റുമുണ്ടോ അയാൾക്കു അറിയാൻ പാടില്ലെങ്കിലേനോ?

അരഗോ—നല്ലവള്ളും അറിയാമായിരുന്നു.

ധാത്രി—(എംവായികം താപ്പുഞ്ചേണാടങ്കടി) അരങ്ങേന്നുണ്ടെന്നു  
കിൽ എന്ന് ചുറ്റുന്ന ഒരുവൻ ഒരുവരുക്കാർ ബഹുമാ  
നിക്ഷം.

അരഗോ—[പൊട്ടിച്ചിരിച്ചുകൊണ്ട്] ആരു, അരതു ഉണ്ടായ  
തത്ത്വങ്ങൾ ചിന്താഗതി അന്വസ്ഥിതിപിക്കും. (റില്ല്  
വാച്ചു ദാംകിഡിട്ട്) നിങ്ങളാൽക്കു നേരം വൈകിപ്പോ  
യി. നിങ്ങളുടെ അമ്മ ഒഴുവുപൂട്ടിപ്പോ?

ധാത്രി—അരങ്ങേ, അരങ്ങേന്നും: നേരം കരുത്യിക്കുമായി.  
[കുഞ്ഞുങ്ങാഴു്] വത്ര, ഇനി പോകും.

രണ്ടുപേരും—(അരഗോക്കുന്ന ദാംകിഡിട്ട്) തുംപുള്ളുടെ കുമാ?

അരഗോ—ഈനാ ഇതും മതി. ബാക്കി പിന്നു

പ്രഖ്യാ—പിന്നു എപ്പോരും?

അരഗോ—രണ്ടുമുന്നു ദിവസത്തിനകം ഏന്ന് വരാം.

പ്രഖ്യാ—അനും കുമ തീരുമോ?

അരഗോ—എന്നാണെന്നോന്നരു്.

(ധാത്രി റിത്തുവിനെ വന്നിലിലിങ്ങതിയും നാവും ഇരുവശ  
ഞങ്ങളുമായി നടത്തിയും കൊണ്ടുപോകുന്നു. അരഗോക്കും ലില്ലജും സ  
ന്നക്കാരിയും അവിട്ടുനേന്നു ഇരിക്കുന്നു:)

ലീല—അരഗോക്കു, എനിക്കു നിങ്ങളോട് മല്ലിടാതെ നി  
ർമ്മായമില്ല.

അരഗോ—(അന്വസ്ഥിച്ചുകൊണ്ട്) നിങ്ങളുടെ ഇന്ന ദോഡം  
തൊന്ത് തീർപ്പുയായിട്ടും സാധിച്ചുതരാം. ചൊക്കി,  
ഇപ്പോരും അതിനു സമരമില്ല. കാരണം, ഒന്നാമത്തു  
എനിക്കു വല്ലുതെ വിശ്വേഷനും. രണ്ടാമത്തും എന്നി

കു റാവുവാട്ടുറ്റിനെ കാണണം. അതുകൊണ്ട്  
ഈനാദത്തമക അപ അതു ആടക്കിരക്കാളിൽ.  
രത്ന—എന്നായ നടക്കു ശരനിയാ, പോകം.  
അദ്ദേഹ—നടക്കു ചെയ്യി.

(ഉന്നപേരം പോകണം.)

---

## രംഗം പതിയുന്നം

(രാത്രി ഏകദിനം കാലാപത്ര ഉണ്ടി.. ഒരു മനോഹരമായ ദിം, പു  
തിയ സ്ഥാഖിംഗ് നും ബാഡ്. രണ്ട് കണ്ണാക്കളിലായി രണക്കാംതിയും  
വീവഞ്ചും ഹരിക്കുന്ന. അഡ്ദോകൾ ആവാരിക്കുന്ന)

രത്ന— ആട്ടുനേര കണ്ണോ?

അദ്ദേഹ—കിൻ്തി.

രത്ന—ഉം, എന്തായിരുന്ന കാലും? തെങ്ങപറം ചും അറിയ  
ശക്കാതാണോ?

അദ്ദേഹ—ഓമോ ചിററപ്പും അഭ്യന്തരത്ത കാണണ  
മെന്നംണ്ട്. എപ്പോഴാണ് സൗകര്യമെന്നറി  
യാൻ പോയതാണോ.

രത്ന—(ചിരിച്ചുകാണ്ട്) അല്ലെ, ഇതിനുമേഖലിയാണോ ഈ  
അയും നേരത്തേ തപസ്സ്? ഇതു ഫോൺിൽ ചോ  
ഡിക്കാമായിരുന്നില്ലോ?

അംഗോ—എവാടിക്കാഡായിതുന്ന. പ്രക്ഷേഷ നിങ്ങൾക്ക് ഒരു സ്ത്രീ എറിറപ്പുനെ അറിയാമെങ്കിലും അഭദ്രമായി സ്ത്രീ പ്രതിതം അറിഞ്ഞുകൂടാ. അഭദ്രമായതിനു ചോദ്യാനിന്നൊടു വഴിക്കാണ്. അതിൻ്റെ പേരു പോലും കേരം ക്ഷത്തരും (ലീലചോട്) എൻ്റെ രാജക്കമാരിയും കുർബാം തന്നെയല്ലോ? മല്ലിട്ടനു കൊടു തെത്തപ്പുറാടി എന്തു വിചാരിക്കുന്നു.

ലീല—തന്നെ കാരുഖല്ലേ സാധിച്ചുള്ളിൽ. ഉണ്ണംകുടം കഴിയാട്ടു.

അംഗോ—തന്നെ ഉണ്ണംകുടിച്ചു.

രാത്രി—(സംശയം) ഉണ്ണാം? എവിടെ?

അംഗോ—റാവുവാച്ചുള്ളിൻ്റെ കുടം.

രഥ—(ചീരിച്ചകുംണി) അംഗോ, ഇന്നെന്തു തോന്തി? അംഗോ സ്ത്രീ ഉണ്ണം നിങ്ങൾക്കു പിടിച്ചുകാണാമെന്നു തോന്തിന്റെല്ലാം.

അംഗോ—പിടിച്ചുകാണുകുംപുണ്ണു? കൊഴുക്കാം. എന്തി കൂടി വരുത്തേ ഇഷ്ടഭാഗി. ധമാത്ത് തന്ത്രിൽ ഇതു സപ്താ ദിശയിൽ കേടുന്നും തന്നെ വരുത്തേ ചുഞ്ചിക്കു...അല്ലോ...കുടിച്ചിട്ടില്ലെന്നതനെ ചരയണം. അതാരാഥം പാകം വെയ്ക്കാതു്?

രഥ—അംഗോ ബഹുരാഹം പഴകിയ അർബവജ്യുകാരന്നണ്ടു്. വെയ്യുംയിൽ ആത്തം കയറാൻ അശാരം കാരണവാടി കൂകുക്കില്ല. കൂക്കുക്കിംഡാരു ഇതുന്നു തോത്തുനായിട്ടും അംഗോ അശാരം അതിന്നുള്ളിൽ കയറുന്നതു്.

അംഗോ—ഒരുമാകട്ടു, പാവകവില്ലുംയിൽ അശാരം ആ

തി സമർപ്പനം ചൊന്നുണ്ട്. താൻ.....  
ലീല—(ഇങ്ങുകൾ) ഇനി ഉണ്ടിൻ്റെ പാട്ടുനേര തു  
രോട്. എന്ന എത്തിനാണ്' അവമാന'പ്രതെ  
നു പറയുണ്ട്.

അദ്ദോ—(പരിപ്രേക്ഷാടക്കി) അവമാനിച്ചുാ? ഉം, പറ  
യു ലീലേ; താൻ എങ്കിൽ വരാനാണുാ? അബ്ദി  
കിൽ ചേച്ചും നാഞ്ചിൽതന്നെ പറയുണ്ട്. താൻ  
പോകുന്നതു ശരിയാക്കിയുണ്ടോ?

ലീല—വയനാളും വരാത്തുള്ള താൻ പറവത്തും. ആ  
ടിജുറതാക്കമെന്ന് പറഞ്ഞില്ല; ഒരതിനെപ്പുണ്ടാണി  
അഭിജ്ഞക്കായിയുണ്ട്.

അദ്ദോ—ശത്രുപുരതാക്കന്നതോ (യെ വൊറിയുണ്ടോ. സഹാ  
യം അദ്യുമ്പിശീനാതുപോലെ രാക്കാവായ ദാംക്കുണ്ടോ. രാക്കാവി  
അഭ്യർത്ഥന സ്വികരിച്ചു എന്ന ഭാവത്തിൽ എലക്കുമ്പുണ്ടോ.)

രത്ന—(പുണ്ഡിംഗം) ലീല, നിനക്കു ഭാനുഭോക്താ? കു  
മാകാരൻ്റെ ആരതിശയോക്തികൾക്കും യാമ്പാത്മാ  
പും കുല്ലിക്കുന്നോ? കുബിതാമയമായ ഭാഷയും ഭാവ  
നാസ്യപുംബായ വളച്ചുകൈടക്കഴിം മുടാതെ കുമ രസ  
മുള്ളുന്നതിൽഡ്രൈം നിനക്കു നല്ലവസ്തും അറി  
യാമല്ലോ. നീ അദ്ദോക്കനെ ആച്ചി പുരാതാക്കമെ  
നു അഭ്യാസ സംഘട്ടപി വിചാരിക്കുന്നോ? അതു  
കുവലം സങ്കല്പം മാത്രമായിയുണ്ടോ?

അദ്ദോ—(വെറും സംശയവിശദ്ധാലെ) പറിന്നല്ലാതെ?

ലീല—വാസ്തുവം പറയുകയാണോ?

അദ്ദോ—വാസ്തുവം:

**ലീല**— (സംസ്കാരാന്തരാട്ടിക്കൾക്കിലോ, ഒരു ദി മുതൽ നാലു ദിവസങ്ങൾക്കും) എൻ്റെ വീച്ചിൽ ബാഹ്യം; നിശ്ചയിക്ക് രണ്ടുപ്പും യുദ്ധ വീച്ചിൽ പ്രോക്കാമായി അനാദ്യു. ആക്ഷയന ചെയ്തിരുന്നുള്ളിൽ എത്ര നന്നായായിരുന്നു.

**രത്ന**— എൻ്റെ വിച്ചിലേലാ? (പാഖിസ്ഥാന്ത്രം) എൻ്റെ വീച്ചിൽ ആയവരാനാണോ?

**അഭ്യും**— (ഇടവിശ സ്വരത്തിൽ) മേച്ചി (ക്ലാം)

**രത്ന**— (സഞ്ചാരം) പറയു.

**അഭ്യും**— വാസ്തുവാതിൽ തൊന്ത്. അനും ചെയ്തു: തെറ്റാ അനോ? നിശ്ചയിച്ചും അഭ്യും നേരം വിചാരിക്കുന്ന തൊക്കിൽ എന്നിങ്കു എങ്കും നധാനമില്ല:

**രത്ന**— (അനുകൂലാംശം) തെരോനു തൊന്ത് വിചാരിക്കുന്നില്ല. ആത്മാഭിഖാനത്തിന്റെ ഗതിയെ തെരോനു മാറ്റുവാൻം തൊന്ത് എങ്കും ചെയ്യും? അനന്തിയാ, തൊന്ത് എത്ര വല്ലയവനാണോ അതു ഒരു ഒരു തന്നെ സാധുവ്യാജം.

**അഭ്യും**— (ഘസനനംശം) അപ്പോരി എന്ത് ക്കുതോറിയില്ല, അപ്പോളി?

**രത്ന**— ഇല്ല.

**അഭ്യും**— ഇന്തി പറയു ലീലേ,

**ലീല**— (സംക്ഷിണംതെ രണ്ടുഡിവരഭൂമി ദാംക്കുന്നു. പെട്ടെന്നു് എഴു അനാറിട്ടു്) എന്നിക്കു പ്രോക്കാഡയു്.

**രത്ന**— ഉണ്ണം കഴിച്ചിട്ടാക്കട്ട.

**ലീല**— ദേശാഭി. നോം ചുംബം ചെവക്കി: ഇന്തി വീച്ചിൽ പ്രോക്കി ഉണ്ണാം.

ರಣ—ಆ ಶೋಕ, ಪ್ರಪಾತ್ರ, ಲೀಲಾಲು ವೀಕ್ರೆ ಹಿ ಎಕಾಗ್ರಾ ಹೊ  
ಯಿಕ್ ಬಗ್ಗೆ (ಅಂತಹಂ ಕಾರ್ ಸಂಸಾರ)

ರಣ—(ಈ ವಾಯಾನವಹಕಿಭಿಂ ಅನುಭವ) ಸುರಾಜೀನ್) ಆರ್ಥೋಕ, ಲೀ  
ಲ್ಯಾಟ ಎಕೆ ಪಿಕ್ರಿಕ್ರ್ರು. ವೀಕ್ರೆ ಇಲ್ಲ ಕೊಂಡ ವೆಗ್ಗಾ  
ಕ್ರ್ರು.

(ಅರ್ಥಾಕ. ಮಾನಿಸಂತ ವಿವಿಧ ಎಕಕ್ ಪಿಕ್ರಿಕ್ರಾಕಂಣ್ ಏಂ  
ಉತ್ತಮಿಂಹಣ್ಗಣ್. ರ.ಂ ಅವಿದಾತವಣ್ ಇಗ್ರಿಕ್ಗಣ್. ಕ್ರಿಂಹಂ ಸಿಂ  
ಘಣ್. ಏಂಧಾನಾದ್ ಭಾಿಖಿನ್ ಶ್ರೂಪ್ ನಾಕ್ ಶಿಂಗಣ್. ಸಂಸಾರಿಷ್ವತ ಅಂದಾಂ  
ರೆಕಂಡ್ ಕ್ರಿಂಗ್ನಿಂ ತ್ರಂಶಿಕ್ರ್ ವಿಂಗ್, ರಾಗಿರಿಷ್ಣಣ್.)

ರಣ—ಶ್ವರಾಃಷ್ಲಾಮಾಯಿಕ್ರಿಂ ಇತಿ ವೆಗ್ಗಿಯ ಸುಂಪಣಣ್ಪ್ರಾ  
ಲೆ ಪಾಷಂಧಣ್. ಲೀಲಾರ್ಣ್ ಆರ್ಯಾಂಹಣ್ ನಾಯಿಕಾಂ  
ಕಣ್ರಿಯಿಂದ್ ಅತ್ಯಂತಿಯಾಂ? ಪಾಷಂಹಿ, ಓರ್ಯಾಂತಾಂ? ಲೀ  
ಲಾಯ ಪ್ರಾಂಗಣಾಕಾರಿ ಗ್ರ್ಹಣಿಂಹಣಣ್ಪ್ರಾ. (ಇಲ್ಲಂ ಇಡ  
ಂಗಣ್ ಕ್ರಿಂಗ್ನಿಂ ಗಿಂಗಣ್ ಅಂತ್ರಾ ವ್ಯಾಧಿಷ್ಣಣ್. ಅಂತ್ರ ಮಾತ್ರಾಗ್  
ತಿಂಗಣ್ ಶಿಂಗ್ ವಿಂಗ್ ವ್ಯಾಹಣಣ್)

## രംഗം പതിനൊല്ല

(രാത്രി എക്കേണം ഏടു മനി. ഒൻപതാം രംഗത്തിലെ ഭറി. റബ് ബുള്ളുകൾ ഉണ്ടാക്കുന്ന ക്ഷേസരാർഡ് ഇരിക്കുന്നു. ലീലയും നാദങ്ങളാപാലനം ആവശ്യമിക്കുന്നു. അവൻ ഇങ്ങനു കഴിവിൽപ്പും റംഗമാർഡിയും വരുന്നുനും.)

രാ.ബു—വരണം, നിങ്ങൾ പഴിരെ ബുദ്ധിമുട്ടുന്നല്ലോ.

നന്ദ—[അങ്ങായ ചീരി] ബുദ്ധിമുട്ടുന്നതല്ലോ താങ്കളുണ്ട്. താങ്കളുടെ ഇതു മായും എത്ര ജനത്തിലെക്കിച്ചും ചുക്കം ചുക്കം വിച്ചുവാൻ സാധിക്കുന്നു എന്നും സംശയമാണ്. എന്തെങ്കിലും തൊഴിവു കുട്ടിച്ചു?

രാ.ബു—ഒരാം ആയില്ല. ഫോലീസുകാർ നാലു ചുനി റം വല വീർത്തിക്കുണ്ട്. ഇതു പ്രാവൻസിലുള്ള ഒപ്പിനും ദൈഹികവിലും ശമാത്മ ചോരം വിവരം ഏതെങ്കിലും കുഞ്ഞുമുള്ള ശിക്ഷാ വിശ്വകരിക്കുന്ന പകർപ്പുകരം പഠിച്ചോയില്ല വരുന്നു. ചൗരോദര മെലിഞ്ഞ മനസ്സുരെയും പ്രത്യുക്കം ശ്രദ്ധ നില്ക്കുവാൻ. പക്ഷേ, ഒരു പ്രാണാജ്ഞനവും ഉണ്ടായില്ല. ആ കൂടുതലും ഇതുവരെയും ജയിലിലെ കാരാറിക്കണ്ണാണ് തോന്നന്നില്ല.

നന്ദ—ചിന്നേ? [നിരംഗദങ്കാട്) അദ്ദുരാം നേരം നടക്കയില്ലോ?

രാ.ബു.—ഈംഗപരൻ പ്രസാദിപ്പായ നടക്കം.

നന്ദ—ഈംഗപരൻ പ്രസാദിപ്പെട്ടുകില്ലോ? കുസ്തി ചെയ്തു

ഒരു സാക്ഷിയെയും തിരിക്കാൻ സാധ്യമല്ലോ?

റാ. ബു—കളും സാക്ഷികളുണ്ടെങ്കിലെല്ലു അതു വ്യയത്തിൽ മാറ്റുകയുള്ളതി.

നന്ദി—അപ്പോൾ അവർ സത്യം പറയുകയായിരുന്നുണ്ടോ?

റാ. ബു—അതെന്തു!

നന്ദി—(ആധിക്രമം) പിന്നെ അദ്ദേഹകൾ നിർദ്ദോഷിയും ബന്ധാനും വിശക്തം വിശക്തം ആവശ്യത്തില്ലെന്നു ഡാറി പ്ലിക്കാൻ തുച്ഛിക്കുന്നതെന്നതിലും? (വിശക്തം നിംബന്ന സപ്രഭാതികൾ) മുൻ തന്മാല്ലൂടി നിരപ്പൊധികളും ആരു ചീടിക്കും? പശ്ചാദ്, ആല്ലെന്നു തന്നെ എത്രും കാശക്കാണും എന്നും തുറന്നു പറഞ്ഞില്ലോ?

റാ. ബു—ഈദശ്രൂകൾ നിർദ്ദോഷിയാണെന്നും താങ്കളും മുറാറാ തന്നെയെല്ലോ പറഞ്ഞതുന്തു?

നന്ദി—അദ്ദേഹകൾ കറ്റാശാരനെല്ലാം! അവനും വിശക്തം മായി സാക്ഷി പറയുന്നവർ സമ്മുഖം പറയുന്നെന്നും കാണില്ലാറും, ഇതു നല്കി അന്നംപോഴും—എത്രും മായം? ഒരു വലിയ സമസ്യ തന്നെ.

റാ. ബു—ഈതിലെത്താങ്ങ് സദസ്യീ അദ്ദേഹക്കന്നുഡാ ഒരു മാത്രം കഴിഞ്ഞെന്നേയോ കണ്ണിട്ടില്ലാത്ത ആരുള്ളുകൾ പറന്നുപോയ ഒരു ശേഷിയ്ക്കു മാറ്റുന്നു പിറ്റുടയക്കരായിരുന്നു. എങ്കും നിന്നു പോകാതെ ഔദ്യിനീക്കുന്ന റിട്ടിക്കുകയും അവയ്ക്കു. ആതിരേറ്റു പോകാതെ നിന്നു നിന്നും തന്മാരിയും കീടി. ഇല്ല ഒപ്പുനേരും തിനിനിടയിൽ മാറ്റുന്നു പറിവർത്തനകളുണ്ടായി. എന്നും അവർ എങ്കും ഉറച്ചിക്കും? രാക്കം തന്നെ

അത്രോച്ചിച്ച പറയും. അതുകൊണ്ട് അവർ കൊടുത്ത നോട്ടി സത്യഭാഗം.

നന്ദ—(അവിശ്വാസംപഠാട്ടട്ടി) എന്തേങ്കണ തന്നെയെന്നിരുക്കു ടെക്ക്. മററന്നാൽ എന്തായിത്തീങ്കും?

റാ. ബൈ—വിധിക്ഷണം

നന്ദ—എ വിധിയെപ്പറ്റി താഴ്ക്കട അഡിപ്രായമെന്തും സംശയം?

റാ. ബൈ—തീർച്ച പറയാൻ പ്രയാസം. എങ്കിലും ബന്ധം വരിക്കാൻ ഒരുപ്പിൽക്കൊണ്ട്.

നന്ദ—തീർച്ചയായും തടവു വിധിക്ഷണമോ?

റാ. ബൈ—താക്കെഴു ഭയപ്പെട്ടതുണ്ട് എന്തില്ലെന്നില്ല. എങ്കിലും അതുവരെ കളിക്കുന്നപ്പറ്റി യാതാരം ലക്ഷ്യം വും കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ തൊന്തരം പറഞ്ഞതു തന്നെ റബ്ബോ ഭവിക്ഷണം.

നന്ദ—(വിംശ്ശകാണ്ടപല്ല കടക്കുന്ന) ശീക്ഷിക്ഷണം അങ്ങും ഇത് ചെരുക്കാൻ എന്നു ഇത് വിധം നശിപ്പിച്ചല്ലോ? ഇനി തൊന്തരം എങ്കാണ മറദജ്ഞവയക്ക് മുഖ്യത്വം നേരിക്കും കൂട്ടം! എന്നു ഇല്ലാതാക്കി.

അരുണോ—(അമ്മയുംതോടെ) അങ്ങേംയോ?

നന്ദ—അല്ലാതാരെ? അധികപ്രസംഭവി വീട്ടിൽ നിന്നും ദാക്കി. ഇപ്പോൾ.....

അരുണോ—പരക്ഷ

നന്ദ—(ഇടജ്ഞ കയറി) അനന്തരാ, ദയവു ചെയ്യു മിണ്ടാതിരി മതി.

(അരുണോക്കാൻ മെഴനം ശീക്ഷിക്ഷണം)

രണ—(അങ്ഗോധിവന്നാട്) താങ്കൾക്ക് അവമാനം തന്നെ എങ്കിലും അങ്ഗോക്കൾറ്റ് നില എന്താക്കേണ്ട കുടി അതേലാചിയൻം.

നാദ—(അംഗ്രോധിവന്നാട്) അവന വേണ്ടിത്തന്നെയല്ലെല്ലു തൊന്തു കരജ്ഞന്തു? ശാസ്ത്രത്തെ എനിക്കേണ്ടു മക്കളും എന്തോ കാലം മിക്കവാറും കഴിഞ്ഞതല്ലോ. ശൈഷം തു തും യല്ല വിധവും കഴിയും. റാവുബൃഹത്സർ, അവിടും, അംഗോക്കനു വല്ല വിധത്തിലും രക്ഷിക്കേണ്ടും.

റാ. ബൈ—(ഒപ്പും അപ്പും ഇടന്നാലുകിലും ഓരിനെ അമർത്ഥിക്കിട്ടു) എനിക്കു സാധിക്കേണ്ടു കേൾപ്പും, തന്നെ എന്തിലും? ഇതു കേസ് എന്ന നിലേം ചേരുകയും തോക്കുകയും.

അംഗോ—[ക്ഷുജിശിഖി] നിങ്ങൾ വെരുതെ ഭിവിക്കുന്നതെ നീനുണ്ടു? അനുഭവിക്കാണത്തും അനുഭവിച്ചുതീരു, സാരുമാലിലു.

റാ. ബൈ—(പ്രശ്നംസാഭാവത്തിൽ, അരുള്ളാകാ; നിങ്ങൾ ഒരു സാധാരണ സ്വഭാവിശ്വാസം തന്നു.)

അംഗോ—എയ് അതൊന്നുമല്ല. എങ്കിലും ഇതും എന്തെന്തു പരിശീലനം കഴിയും. എന്തൊരു മഹതിയുടെ ശർഭത്തിൽ നിന്നും തൊന്തും ജാതനായോ അവയുടെ മാതൃവത്തും ദാനപോലും കണ്ടിട്ടില്ല. അവയുടെ അധികാരങ്ങൾ ഒരു സംഭാവനയിൽ കൂടിയാക്കുന്നതിനും. സപ്ത ത്രംഗവിന്റെ നൃത്തത്തിൽ തോലും അവർ ദേയൽം കൈവെച്ചിണ്ടതില്ല. നല്ലതുപോലെ തൊന്തും ശാർക്കും

நாளை”; அது ஆற்றும் தனின்றி தலை விவசங் எதான் பீட்டிலென்று. ஸகலதாம் பின்துவிலூம் வி லாபத்திலூம் ஏறாகியிருந்து. ஏற்கால் எடுத்தால் எது மத விலைவிடிலீல். கருத்தில்கொள்ளுத் தகிடுத்தனா களில்போகிற களிடுத் தாஸ்வரமாகவே உழைக்கும் வாஸல்வுதானாகவிலீல் என ஒரு முகாரம் காட்டி இருக்கிறேன். “ஒரு முகாரம் கூட சிறை இருக்கிறதோ? அதுபற்றுக்கூடிய ஒரு முகாரம் பிழைக்கின்றதாக்காது” என்றால் புதைக்கவுமில்லை. இது பாக்ஷ, நின்ற விஷநுதுக்குடை பூரம் தொயிரிக்கூம். ஏவிடென்றாலிருக்கும் அந்தின்ற அநுவாபாம் எடுக்கப்பட்டிருந்து. அதுகொள்ளுத் தெய் தூநாயிரிக்கும். ஏழைத்தெய் கால்லும் கரிந்தெழுந்து.” அது வாக்கைரும் கீட்டுப்போடும் எடுத்து கருத்து விட வில்லை. பாக்ஷ, அது எதுகிடை கேரிடே ஈ விப்பற்றுக்குடை அதுமானம் மாறுமாயியிருந்து எடுக்க இதிநகம் அநாக்குவதெழுந்து. அதுகொள்ளுத் தெய்தான் மதிலீடுது எடுத்து ஏழைத்தெய் கரிந்மாக்கேண்டி வரும்.

(ஊவுவொழை, உதாக்காவிழும் நல்லோபாலும் ஜாத்திரசெழுஞ்சை அதுவென்றும் நானின் நிர்மா கன வெப்பமும் ஏற்கும்போலும், அவ்வுபாக்கிள்ளுத் தெய்வைகார் ஏழையார் நினை. அது களிடுத் தலைவாபாலும் ஏழையார்.)

ஓ.ஷ—[அவ்வுபாக்கிள்ளுத் தெய்வைகார்] பெருா, யாருக்கூ. அங்கோ—அந்தை, பூதாக்காரையி. தாக்குடை விலையேறிய ஸக்கர எடுத்துக்காரும் நான்கை.

(ஒங்கு பெலை ஏதாங்கிடுத் தெய்வைகார், ஊவுவொழை உதாக்காவிழும் அவ்விடென்றால் நார்க்கார்.)

ରା.ବୁ—(ଉଦ୍‌ଦୀନ ସପରାଣିଙ୍କ) ରତ୍ନ ଅଭେଦାକବାସୀ କୁଣ୍ଡଳ ଏହିନାହାକଂ?

ରତ୍ନ—(କଳ୍ପନୀକ ଶର୍ମିକାଙ୍କ) ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରିଥାଃ । (ଏହି ଶର୍ମିକାଙ୍କ) ଆହୁତି ଉତ୍ସବ ନାହିଁ ଯାହାକୁ କାଳ ଭାଷ୍ଯା ରତ୍ନଙ୍କ ଶର୍ମିକାଙ୍କ ଏହି ପୋକଙ୍କାଙ୍କ ।

---

## ରତ୍ନ ପ୍ରତିବନ୍ଧମ୍ଭୁତ୍ୟ

(ସାମାଜିକ ନାଲୁଙ୍ଗରକିଲେ ଛାପିଗଲା) ଲିଲ କାହା ଯୁଦ୍ଧ ରହୁ ସାଧାରଣ ସାଧି ଯାଇପୁ ଲାଭପାଇଗଲା । ରାଜଶୋଭ ପ୍ରଦଵନିକ ନାଃ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ନିର୍ମାଣ କରନ୍ତୁ ନାହିଁ ।

ରାଜ—ଲିଲେ; ରତ୍ନାରୀ ଏହିଲୋକାବିକଳିନ୍ତି?

ଲିଲ—ଶାମିଲ୍ଲୁ । (ଶାମିଲ୍ଲୁ ନିର୍ମାଣକାରୀ) ଆହୁତିକାରୀ, ନା ଏହି ଅଭେଦାକବାସୀ କୁଣ୍ଡଳ ଏହିନାହାକବମନ୍ଦ ପାଇ ନାହିଁ ।

ରାଜ—ଆପରିନ୍ଦିର କଣ୍ଠକାଳମନାଲ୍ପାରତ ଏହିନ୍ତି ପାଇବା କାହା?

ଲିଲ—ହିଁନ୍ତି ଯାଇବା କାହା ଯିକଷ ନାହିଁ କାହାକିମା?

ରାଜ—ଆଲ୍ପାରତରୁ ପାଇବା? କରନ୍ତିବୁଝି ଯାଏଲିକଷଣିତି ଏହି ନାହିଁ କରନ୍ତି କରନ୍ତିବୁଝାଣା? ଲିଲେ ଏହିନିକଷ ବାନ୍ଧୁବତରିଙ୍କ ଦିବନ୍ଧୁଗା?

**വീല**—(കമ്മുകൾ നിബന്ധം) കറച്ചു ദിവസത്തോ കുട്ട കേ  
സ് മാറി വെയ്ക്കാൻ സാധിക്കുമെല്ലോ?

**രാജ**—പീഡിക്കി നീ തന്നെ ദൗഖ്യാവിച്ചു നോക്കു. ഇങ്ങ്  
നേ ചുതു നാളിനു് മാറിവെയ്ക്കുന്നു്? രണ്ടു  
ധി ആദ്ദു തന്നെ മാററി. ഇപ്പും ലീഡേ, അതു സാ  
ധ്യമല്ല.

**ലീല**—(കമ്മുനീക്കി ഒക്കിള്ളടന്നു) അട്ടും അട്ടും എന്തി  
നാണു് ശ്രദ്ധ ഉള്ളൊന്നു സപീകരിച്ചതു്?

**രാജ**—(പീഡിക്കി വാസ്തവിച്ചുകൂട്ടും അണിച്ചു് കൈവെച്ചുകൊണ്ടു് അ  
ആക്കം തുടങ്ങിനു.) എൻ്റെ മകൻ, മനഷ്യർക്കു് ശ്രദ്ധ  
ദേശഭൂതു് ശ്രദ്ധിതഭാവ വീല തുല്യപദ്ധതിം ധർമ്മ  
ത്തിന്റെ പേരിൽ വെയ്ക്കുമാണിവയും.

**ചീല**--ശരി തന്നെ ഒപ്പും,

'രാക്കഹരി പ്രവേശിക്കുന്ന —സാധാരണ റിതിഡിപ്പരി വെള്ളതു  
സാരി—ശാരാതി—ഇവയ്ക്കു് ഉംവാവം)

**രാജ**—(അല്ലെങ്കിലും പ്രസന്നതയാട) വരു ഏറ്റു, നീ നല്ല സമ  
യത്രു വന്നുവെന്നു; നീ തന്നു നീന്റെ അശോചതയി  
രെ സമാധാനപ്പെട്ടതു്. തോന്ത് പോയി വന്നും  
മാറ്റേ.

(രാജഭവൽ പ്രാക്കന്ന)

**രഥ**--എജ്ഞനെ സമാധാനപ്പെട്ടുത്തും അതാണു് അറിയാ  
ൻ പാടില്ലാത്തതു്. ലീഡേ നീന്റെ ടീഡും എൻ്റെ  
യും ടീഡിമാണു്. ഇതിൽ ഫുട്ടതയും തോന്ത് എന്തു  
പായത്കു.

**ലീല**—എന്തിക്കരിഡാം മേച്ചും, വിചാരിച്ചു കാര്ത്തം ഒന്നും  
നടന്നില്ലോ?

രത്ന—വോം അന്ന സാധിപ്പില്ല ലീല. എന്ന് ആ ദ്യുന്തം അംഗരിതിക്കുകൾണ്ട്. ഇവി നൃഷ അംഗരാജാവർഗ്ഗ കാൽത്താരിൽ സഹിതാദശത്വി സമ്മാദിഷ്ഠ കയ്യപ്പാനെ ഉററാനാം സാധ്യമല്ല.

ലീല—(ബുദ്ധസ്വരത്തിൽ) അദ്ദോകൾ ഭാഗതനാണിം.

രത്ന—ഒരു പദ്ധതി ഭാഗതനായിരിക്കാം. ഏകിലും തീവ്രം യായും വീംനാണിം, മഹാനാണിം.

ലീല—തന്നെത്തന്നെ നഡിപ്പിക്കുന്നതു വീരത്പരമോ?

രത്ന—ആതെ; അതിൽ എത്ര മഹത്തായ ത്രായവും നി സപാത്രതയും ഉണ്ടെന്നു നോക്കു.

(ലീല ഉത്തരം പറ ചും അടയ്ക്കുന്ന നി പെടിയിൽ നിംബാം ക്ര ഷ്ട പറിച്ചിട്ട്, അടിലാം രക്കുക്കാണിം ചംഭിച്ചു ഭാജാൻവിഡിയുണ്ട്. ആയാം ആവേണിക്കുന്നു.)

ഭൂത്രാ—കൊച്ചും യജമാനൻ വിളിക്കുന്നു.

രത്ന—എന്നാൽയാ?

ഭൂത്രാ—ഓരിഡി.

രത്ന—വതു ലീജു.

ഭൂത്രാ—കൊച്ചും വൈക്കുമ്പും വിളിച്ചുതും. കൊച്ചും കൊച്ചും മഹാരാജാഡ്ദു.

ലീല—ചേര്യപ്പോയിട്ടുവരണം. എന്നും ആവിട്ടന്നെന്ന നില്ക്കാം.

(രത്നക്കംരിഡ്ദം ഭൂത്രാം പോകുന്നു.)

ലീല—(സ്വന്തം) വീരനാണിം. മഹാനാണിം, ഏനിക്കു റിഖാം. മനഃപ്രാണില്ല, ദേവനാഭനെന്നും സമ്മതിക്കുന്നു. എന്നാൽ എന്ന് എന്ന് എന്ന് എന്ന് എന്ന് പിടയ്ക്കുന്നു. അം കൂനും നാന്നിക്കും? തക്കംകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഇങ്ങ

എവയത്തിൽ നിന്നും പുറമ്പുട്ടന്ന സന്താപാഗ്രിഡയ്  
എശദാന എ മുളിക്കും? നോക്കുവും ആവേദന,  
അരുള്ളേൻറു വിഷയവും, റാവുജീവഹണ്ടർബേബാ നീരായ  
യും, നാലുഡാപാലങ്കേമത്തിബേബര ചിന്താവ്യാകാലത  
യും എത്രുഭാരുമാണോ എന്നിക്കേറിയാം. എങ്കി  
ലും എന്നേൻറു വ്യത്മ ആരത്തിയുന്നുണ്ടോ? ഫേഡ്പ്രിക്കേറിയാ  
ഡോ? അംഗദാകുന്ന തന്നെ ആത്മിയന്മാരുണ്ടോ? ആരവാ  
റു വിരഹാണോ? (ഈപ്പോൾ ഒരു വാദം. അക്കദാനക്കു  
നോക്കിയിട്ടും) ഇതുവരെ മട്ടാണിയില്ലപ്പോ. എന്നാണ  
വോ ഇതുംനും സംസാരിക്കുവാനെത്തു വിഷയം

(രാക്കുമാറി പ്രായാലിക്കുന്ന)

ലീല—എന്നായിരുന്ന സംഗ്രഹി?

രാഗ—വെള്ളിയിലേക്കു വോക്കുൻ പാശഞ്ചിത്രിക്കുണ്ടോ  
കുൻ വെള്ളിയിൽ നില്ക്കുന്ന.

ലീല—വരു, വോക്കും.

(രാക്കുമാറി പ്രായാലിക്കുന്ന)

—————

## രിച്ചറ്റ് പത്രിനാട്

(പുക്കൻ ശൈക്ഷണം 11 നമ്പി. ഒരിപ്പുട്ടകേട്ടതി. നാജിലവരാം ഇടിപ്പാം. ആദിപ്പാം അരുളം. കംബുക്കുലം എന്നും കുലം; സത്തം യാൻഡ്. ഇപ്പേരുക് "ടർ, ഏപ്പാലിസ്റ്റ് കുലം. കുചുരിനിംജ്വാട്ട് കുലം. അ ലിനിട്ടിൽ റണ്ടും ഒരിയും പിഡിയും മരഞ്ഞരുനില്ലോ. കംബുക്കുലം എന്നും കുലം. എല്ലാവാങ്കു പരിശീലന ചിത്രരായി കാണബ്പെട്ടിരും; ബാ മുള്ളം കുലം ദരു കടലംസ്" എഡിസ്റ്റിനാൾ രെക്കയിൽ രെക്കാട്ടക്കുന്ന. അതു നോക്കിപ്പോണ്ടിരിക്കുവോ ഒരു കുട്ടാളം ലഭിത്തൊന്നായും അതു ആട്ടത്തിൽ നിന്നും വേഗത്തിൽ മുരുന്നുവരുന്ന. ഏല്ലാവാങ്കു അഥവാ തൊന്തന കോക്കുന്ന.)

രാജ—(എല്ലായർന്നി അഥവാ സുഷ്ഠിച്ച നോക്കിയിട്ട്) കാഞ്ഞം എന്തു?

അതുവരെ—(അശംകന ചുണ്ടിയിട്ട്) അംഗ്രേഖം നിരപ്പരാധി യാണാ?

സ്വർണ്ണം വക്കിയു—(മിറിച്ച കൊണ്ട്) ഒപ്പം, നിന്നോട് അതു ഒഫോറ്റ് ചു. ഇതു നില്ല റൂത്രുമാണെല്ലാ.

രാജ—(വക്കിലിനന തുടിച്ച നോക്കിക്കൊണ്ട്) താങ്കൾ ദൈവി ചെറു എന്നു എന്നെന്ന ജോലി എന്നിക്കു തന്നെ വിട്ടു എന്ന. (അതുവരെ നോക്കിയിട്ട്) ഇതാരെ നിരപ്പരാധിയാണെങ്കിൽ അപരാധി അതുവരായി?

അതുവരെ—

(കുചുരിയിൽ അതുവയ്ക്കുകയും നിരീശ്വരത. രണക്കാരിയും പിഡിയും സ്രൂപാവാനക്കുടക്കുന്ന. നൂറ്റാവാലുകൾബും ചിത്രപൊന്ത വസ്ത്രം ചെസ്ത്രം ചുട്ടും കുടക്കുന്ന.)

രാജ—നിങ്ങളോ? നിങ്ങളുടെ പേരെന്താണോ? വല്ലതും ചിച്ചിട്ടേന്തോ?

ആരു—മാനിക്കലാൻ; കരളു തശ്ചിറിയാം.

രാജ—നിങ്ങൾ മോഴ്സിച്ചു എന്നെത്തന്റെ തെളിവെന്താണോ?

ആരു—(പെട്ടെന്നറിക്കുന്ന നിന്നും സ്വപ്നഭവമുണ്ടാക്കുന്ന ചിത്രരൂപം കിന്ന മുപ്പുംനേരം) ഈ ചെയ്യിനാണോ തെളിയും. വാച്ചിനോടുകൂടെ ഒരു ചെയ്യിനും ഉണ്ടായാണോ പോയി.

രാജ—അതു വാന്നുവം തന്നെ.

സഃ വക്കീൽ—പക്ഷേ ഇതുതന്നെന്നയാണോ? ദോഷം പോയ ചെമ്പിൾ ഏതെന്നാണോ ചെയ്യാൻ?

റാബു—(കണ്ണംടി അരിയാക്കിച്ചിട്ട്) പരിശോഭാത്തിരിക്കുന്നും. ഇരുപ്പും എല്ലാം നിശ്ചയിക്കാം.

രാജ—(സഃ വക്കീവിനു നേംകുച്ചിട്ട്) വാച്ചിനെന്നരും ചെയ്യി നിന്നുംയും തുടർന്നും ഇവിടെയുണ്ടെങ്കിൽ മാജരാക്കുന്നും.

സഃവ—ഈരുപ്പും തന്നെ ആളുയക്കാം (ഇൻഡ്രൂക്കടക്കെ ചെറിയിൽ മുഖം പറഞ്ഞു.)

രാജ—(ഒന്നിക്കലംപിന്ന ഓണക്കിട്ട്) ഏതൊരു വാച്ചും തിരുന്നെടുത്തിരുന്നും വാന്നും മുഖം പോറ്റിയാണോ?

മാനിക്ക—തെക്കയുടെ സാമത്യമാണോ യജമാനനെ. എല്ലാരും എന്നു പിന്തുടന്നുപോരും, ഇരുപ്പും എന്നു ചെത്തിരായി വരിക്കയായിരുന്നു. ഇരുപ്പും മുഖം വാനും എന്നു മുകുടുകെ പിടിച്ചു. ആ നിമിശത്തിൽ വാച്ചും മേരുപ്പിലായി.

രാജ—എന്നാൽ ചെയ്യിൾ നീ ഫ്രൈഡിലെ കൊണ്ടോടി?

മാനിക്ക—അശ്രൂഗരൂപം കൊണ്ടും. വാച്ചുംതന്നും പോയാ

ଯ ଏହିଲେଖ କାହିଁମ କାଣାମହିନୀ କଣିକପୂରୀ ଏବ  
ଯିକୁ ଏହାତିକାପେକ୍ଷିକଣାମହିନୀ ବିଚାରିଥୁ.

ରାଜ—ଫୁଲି ଗାନ୍ଧୀ ଧରିଲେ ପିଟିଥୁ ଏହାକ୍ଷେତ୍ର ପାଇତ  
ତୁ ? ନି ପିଲା ରତ୍ନପଦମନାଥ ? କେବେହୁକୁ ?  
ଆଶାରିଛୁ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କାର କୁହିତଳ ଶକ୍ତିଅବଳ  
ନାମାକ୍ଷ୍ମୀ ତୋହାଗନ୍ତୁ ?

ମାଣିକ୍ୟ—ତୋହ ହାତିନାବତିଜୀବନ ? ହୃଦୟମାନଙ୍କ ଓ  
ଅବେଳାଙ୍କି ଏହାନୀ ବିତ୍ତିଯଥୁ.

(ଅନ୍ତର୍ଭାବ ସଂଖ୍ୟା ଆବଶ୍ୟକତା ବୋଲିବାରେ)

ରାଜ—ହୁନ୍ତା ତାଙ୍କ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସମ୍ବନ୍ଧିକାରୀ ଉଠାଇଛି  
କାହିନାହିଁ ? ଜୀବାଜ୍ଞିତ ଏହାବିକେମାନିରାହି ? ହୁଏ  
କେଣ୍ଟି “ନାକମନାତୁ” ତାଙ୍କ ଅବଶ୍ୟକିତ୍ତିରୁ ?

ମାଣିକ୍ୟ—ଆବିଜିତପୁ. ଏହାନୀ ହୃଦୟମାନଙ୍କ ଅବ  
ରାପି ତୋହ ଆବିଶତିତାନୀଲ୍ଲି. ଅଗାମ ଶୁଭେବି  
ତାତ କଣାକୁଣ୍ଡିଯକ୍ଷ୍ମୀର, ରଙ୍ଗ ବାସକଲ୍ଲାତ କଣି  
ଜାତକୁଣ୍ଡକାବାକ୍ତି ପଠିତିଥିଲେବିରାଜ୍ଞିତି, ଓଲାକ  
ପଠିବିଥିମ୍ଭୁତିର ବେଳେ ତେ କମାନ୍ତିକ୍ଷ୍ମୀର  
ଯୁବାବୁଜାଗାନୀ ବିଚାରିତ୍ୟବୋଲି. ଆଗାମ ଶୁଭେ  
ମଠ ଏହିଲେଖ ଆଜାକବୁଦ୍ଧିପାତ୍ରକାରୀଙ୍କୁ. ହୃଦୟ  
ମଠ ଏହାକୁ ବଲିଯବନାଗାନୀମଠ ଶୁଭେବିତାନୀର  
ଅନୁଭବୀରୁ ଏହା ମହାତ୍ମାଯତୁଙ୍କାନୀମଠ, ହୁନ୍ତାର  
ଯାନୀ ତୋହ ଆବିଶତିତାନୀରୁ. ଆତୁ କାମାକାରୀଙ୍କ  
ହୃଦୟମାନଙ୍କିରେ ମହାନ୍ୟୁଦୀ ବିରାଷ୍ଟିତ ବନ୍ଦିଙ୍କା  
ନାମ, ଏହିଲେଖ ପାପରତିଲେଖ ପାଲିତ ପରିଚାର ଆଜା  
ବୀକାନମାନି ହୁନ୍ତା ତୋହ ବାକି ଏହାତିକାରୁ.

(അവരുടെ അവബന്ധന പ്രശ്നാസാഭാവങ്ങളാട്ട് റഹമിന്, കുട്ടിക്കാനിനിനം തന്ത്രപ്പ്)

രാജ്--(അതുപ്രതിഭ്രംഗം) അതുംയും, അതുംയും. (ഒരു പേശലി സുകാരണ വന്ന സക്ഷാർവ്വാഖ്ലിംഗം ചെവിച്ചിൽ എണ്ണു പാഞ്ചാം)

രാജ്--(സംവക്ഷിഖ്ലിംഗം) വാച്ചിന്റെന്നും ചെയ്ക്കിണ്ണെന്നും ഉടമസ്ഥന്റെ കാണ്ടുകൂട്ടിയോ?

സഃ വഃ--ഈപ്പ്: അവാർ കദ്ദുവിവള്ളപ്പിൽ ഇപ്പ്

രാജ്--തൊൻ തോനും മറന്നാളുണ്ടെങ്കിൽ മാറ്റിയിരിക്കുന്ന നം. അയാളെയും അനു ധാരാളാക്കണം. (ഇപ്പോൾ കുട്ടാംഗം) ഈ പുതിയ പുതിയ ദൗഡിയിലേക്ക് കൊണ്ടുപോകണം.

(പൊവിസു്, നാണ്ണിയലുവിംഗ് കൊണ്ടുപോകുന്നു. ഏപ്പോരും പോകുന്നു.)

---

## രംഗം പതിനേഴ്മാ

(സംഘംഗം. രംഗം രംഗത്തിലെ പാഠകിൽ ഒരു ഏക്കാന സ്ഥലം. രാക്കരാറിജും, ലിലജും, അരംഗംകനം ഒരു ബഹുവിൽ ഇരിക്കുന്നു.)

ലീല--യടാർത്ഥ കൂളി നം തക്ക സമയത്തു വന്നാശേരി.

രത്ന--അവൻ വന്നതല്ല, അവബന്ധന അഭ്യത്താം. അതു ഒന്നേയോ പ്രാബല്യമായ ഫ്രേഡണ്ടാണ് അവബന്ധന കുച്ചപ്പിക്കിലേക്ക് നയിച്ചതെന്നു അവൻറെ വാക്കുകൾ കൂത്തിനിനം മുഴുവാക്കുന്നുണ്ട്.

അരംഗം--എന്നായ എന്നിക്കു് ഇതുവലിയ ഉപകാരം ഒരു

ഇന്ത്യാ അതു ഉദയം ദാപാവൻ നുംഗണാരം തീരാര ഒന്ന്  
സ്ഥിലാക്കവാറില്ല.

(ഡിക്രോഷ്ടം ഉള്ളവാൺവിജ്ഞാശി ഡംതി വാങ്ങണ)

അരംഭം... ക്രമേണ, അവവരുപ്പാവജം വരാനാതു). (പ്രീശിജ്ഞം  
അനീലവാം ചാവാടാ കാഡ തൃശ്ശിച്ചാടിക്കുന്നുണ്ട്. നാജുവി പ്രിട്ടി ബാഡി  
എ ഇലാപനം.)

**പ്രശ്നി-** (ശാഖാക്ഷരം) ഇന്നു കമ്മ തീരാഹോ?

അരംഭം—തീരിക്കുപ്പയാങ്കം.

അരംഭം—രുഗ്ഗാഡ് ഉടൈന തുടങ്ങണം.

അരംഭം—നാം എത്രവിരുദ്ധാര്ഥി?

**പ്രശ്നി—**വദ്രാം അപ്പും ചന്ദ്രനിൽനിന്നും വെള്ളിയിൽ വന്ന. യ  
മാത്രം കുപ്പും നൈ അരംഭപ്പാശിക്കാഡാട്ട്

അരംഭം—ശാംഗരം അരതെ. അപ്പും വദ്രാം റാജകു  
ലാം യും, ഫോപ്പിഡം എപ്പുംവജം അവന്നു തടവാതി  
ക്കും ഗസ്പ്രാഡാവന്തു. കണ്ണു നൈ അരംഭപ്പാശിപ്പുത്തക്കാം.  
പ്രാവിശ്ശേഖ കഴുവാം, വെള്ളിയിൽപ്പോലും അത് ദാ  
ബോട്ടി വല വീണി. പഞ്ചാ, ധാരതാജ പ്രഭ്രാജ  
നവു ഉണ്ടാ ദില്ലി. മുംഗേരിമാപ്പുഡാനിനിക  
യിൽ കേസ്സുഭാഗം വിധിക്കും തീരതിയുമായി.

**പ്രശ്നി—**ചിന്നീട്?

അരംഭം—ചിന്ന തുവരുപ്പാവജം തീരമാനം കേരിക്കണ  
നായി കുപ്പുരിയിലെന്തി. അന്നു കുപ്പുരിയിൽ  
വദ്രിയ തുരംതുമായിരുന്നു. വദ്രാം തടവിലാ  
ക്കുവന്നുവിജനം. എപ്പുംവജെയും വശപാസം.  
അതുകൊണ്ട് എപ്പുംവജം വളരെ പുരാസനിച്ചു.  
മഹ്രുബാൻ രജകമരേക്കു ചോട്ടുക്കും കുപ്പുരിക്കു

ആദ്യാലും ദിവാ അടക്കാൻ കഴിഞ്ഞതില്ല.

പ്രഥീ—അവയം കണ്ണുറിയിൽ ചോദ്യം?

അരുംചോ—അതെ, ചോധി. എന്നുതോന്ന വിലക്കാചിട്ടും കുഞ്ഞാനെ ചോധി.

അബ്ദില—വളരുന്ന ശ്രീകൃഷ്ണ?

അരുംചോ— കുംഭകുമാർ. ഏപ്പിലും ചാരാമുത്താം. അവൻകു പ്രിയപ്പാം മനസ്സിൽ വല്ലീയ ഭയമായിരുന്നു. പഞ്ചമജിന്നേൻ്റു് വിധി അപ്പാം പിക്കാൻ ഒരുപാടിയപ്പേരും അനുഭവിച്ചത്തുനിന്നാം യാമാത്മകത്തിൽ കാടവ സ്വർഗവന്നു കുററുന്നുമാപ്പീച്ചു.

രബ്ബുക— (സന്ദേശംകാണ്ടി കരിച്ചുചുടിഗത്താണ്) പിബാനുഹേ?

അരുംചോ—പിന്നെ എന്താണ്? വളരുന്ന വീട്. കുഴൽ നെ ആയില്ലാൽ കൊഞ്ചഭോഗി.

(അടക്കത്തിനു എപ്പോം മഹുംകരണമിൽക്കുന്ന നു ധാതി എത്തരണ അമിച്ചട്ടം സാധിക്കാം ലിംഗവല്ലപ്പാസു, വിട്ടുനു. അരുംചോക്കാൻ അലു അതിൽ പശിയുന്നു. തിരിഞ്ഞാൽ അവക്കു ഭന്നാക്കുന്നു)

അരുംചോ— (സംശ്ലോം) അറുംചേ, എന്താണ്?

ധാതി— (കുഴച്ചിരി ചിരിക്കാൻ അമിച്ചുകൊണ്ട്) ഒന്നമില്ല അം ചുഡനേ.

അരുംചോ— (കംച്ചുനരം അവക്കു സുക്ഷിച്ചു നോക്കിട്ട്) നിബിൾ ഡെ സുവിന്റു് ഇപ്പോൾ സുവാശനുണ്ടു്.

ധാതി— ഇതയിടെ അയാൾ ഇവിടെയല്ല.

അരുംചോ— എവിടെയാണ്?

ധാതി— വെള്ളിയിൽ എവിടെയോ രോധി രിക്കമൊണ്ട്.

അരുംചോ— (അനുകയംസ്പരംതിൽ) നിങ്ങളോടു വിശ്വാസി ദ്രോധനയല്ലെല്ലാം. എപ്പോൾ വരും?

യാത്രി—(ഒമ്പ് ദിവസം ഇടക്കൻ, സപ്തം അടക്കിരാജാളി മും ഉപേക്ഷി കണ്ണ) എഴുപ്പാരി വാദത്തോട് ആത്മകവിയാം? ഒന്നൊരു ഗാഡി ഏറ്റും കൂച്ചിനേതരക്കും. ഒരു പ്രക്ഷേ കുട്ടി ലുഡായേക്കാം.

അമൃതരാധി—(അഭ്യരംഗത്തിൽ കുറുക്കരി പ്രാട്ടിനു തിരഞ്ഞെടുന്ന) നിങ്ങളുടെ ബന്ധു തന്നീവാണെന്നു ആരു

യാത്രി—ശ്രദ്ധ, അഭ്യരംഗം ദിവ്യാർ തന്നെ.

അമൃതരാധി—[കൂദാശയുടെ കുറുക്കും ദിവ്യാർ നമ്പിച്ചു പേരുക്കും] ഇപ്പോൾ ഒരു കുറുക്കും കാഞ്ഞുമെല്ലാം മനസ്സിലായി. ആതേ, എന്നും കുറുക്കും നിജപരം എത്താബാം ചെയ്യുന്നു?

യാത്രി—(കണ്ണുകൾ നിപിഞ്ഞു) അഭ്യരംഗം സത്രം പായുകയാണോ—അശ്രദ്ധിയും എന്നും ദിവ്യാർ ദിവ്യാർ. ഒന്നും വരിക്കിലും സപ്തം ആരു ജയിലിലാക്കുവും മണ്ണു മുഴുകി കള്ളാനിൽ വരാതിരിക്കുമോ? അഭ്യരംഗം, ആയാൾ എന്നെന്ന് തേര്ത്തുവാണോ.

അമൃതരാധി—മനസ്സിലായും, ആരു; നിജപരം എന്നെന്നേക്കും മായി എന്നും ജയില്ലിരിക്കും.

പ്രചീഥി—(സൌംഖ്യം) മന്ത്രം രാജക്കുംബിനെ വിവാഹം ചെങ്കുറും?

(അമൃതരാധിക്ക് ദാപനം ദാക്ഷിണ്യം)

രിതാ—അംഗരു, അതു വേണ്ടതായിരുന്നു അമ്പ്രാം. അവർ രണ്ടുപേരും ആനന്ദമായി കഴിയുന്നു.

[പ്രീലയുടെ ദിവം രക്തവർണ്ണംകും]

യാത്രി—(മഴങ്ങുംഛും) അഭ്യരംഗം, ഇന്നന്ന് ഒരു വേഗം തിരുപ്പോക്കും. (അംഗരാഖ്യം) വരീൻ, പോകും. സ്മാഖ്യമായിട്ടും!

କାନ୍ତିକରି—(କୋଣେବାବ) ହୁନି ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ କାହାର କେବଳ  
ଫୁଲିଛନ୍ତି?

ଆମୋ—(ସବୁରେ ଗାନ୍ଧୀ ଜୀବିତ) କାରତ୍ର ଉତ୍ସାହି କଥିଲୁ  
ଦେବୁରି, କଣେତିବସଂ ବେଳେଶନୀଯାମଦ୍ଦେଖିବା  
ପରିଷ୍ଠାରେ ଆମ୍ବାରେ ଏହାରେ କଥିଲେବା?

କାନ୍ତିକରି—(ବିବରରାଖି) ତାଙ୍କ କଥାକୁ କଥାକୁ  
କିମ୍ କାହାରାଜ୍ୟରେ କଥିଲୁଛେ?

ରତ୍ନ—(ପ୍ରେସର ଯାତ୍ରିବିଳେ ଜୋକିଭିକ୍ଟି) ଆମେ, ହୁଅପରି ତୁ  
ବି ବେଳେଶନୁକେବାବକୁ କାନ୍ତିକରିଲୁ, ନନ୍ଦଶନ୍ଦ୍ରାବାବରକଣ  
ବିଲ ଆପରାଧକାଳୀଙ୍କ ତ୍ରୁଟି ଚେତ୍ତେଶବିତରିଣି,  
ଏବଂ ତ୍ରୁଟି ତାଙ୍କ ନିର୍ମାଣ ଉତ୍ସାହିତିରେ ଆମାଦିମନ୍ଦିର  
ସିଲିନ୍ଡରିଲୁବା ଉତ୍ସାହିତିରେ ବାରାନ୍ଦିଶାଳା, ଆମୁଖ  
କେବାନ୍ତି ସମ୍ମାନ୍ୟରେ ବେଳିକରିତୁ—ଦୁଃଖବିଜେତରିତୁ。

(ରତ୍ନଙ୍କ, ରତ୍ନିଜୁରର ରଜ୍ଞୀରୁଥିଲୁବା ଉତ୍ସାହ)

(ଯାତ୍ରି ଉତ୍ସାହର ପାଦାଳିଲୁବା, ତୁରାଲିତର ତାଙ୍କରୁତି ରତ୍ନଙ୍କ  
କାନ୍ତିକରି ଜୋକିଭିକ୍ଟି କଣ୍ଠରୁତିରୁଥାବି ପେଟକାଳା, ଆମାର ନୃତ୍ୟରେ  
ଏବଂ ଆମ୍ବାରାକରନ୍ତାକାଳ ପାରିବିଳେ—କାନ୍ତି କାହାର ନାମ—କାନ୍ତିବିଜ ରତ୍ନ  
କାହାରି ଏହାରୁଥିଲାମା)

ରତ୍ନ—ହୁନି ନନ୍ଦଶନ୍ଦ୍ରର ପ୍ରୋକ୍ତାବା,

ବିଲ—ରାତ୍ରିରାତା, ପ୍ରୋକ୍ତାବା

(ରତ୍ନଙ୍କର ରିଜ୍ଲୁଟରର ଲାଲଭୁକରିଲୁବା ପିଲାଲାଭି ଲାଲ କାନ୍ତିକରିର  
କାନ୍ତି ଆମ୍ବାରାକରନ୍ତାକାଳରୁଥିଲାମା)



നാടകങ്ങൾ

മായ (സ്പാർ മുഹമ്മദൻ)	1	0	0
വീരകാമിനി	1	8	0
വിഭ്രാൻ ദോഹാലക്ഷ്മിൻൻ, നായർ			
നന്ദാശതകിന്നുകൾ	1	0	0
പാലാ ദോ പാചൻനായർ എം. എ.			
രക്താർപ്പണം	1	0	0
ഉച്ചന്ത്യുർ ബാലക്കുഞ്ചിപിള്ളി			
വിവാഹ വാറിന്റെരേഖം	0	12	0
കോന്നിയുർ നശ്രൂനാമ്			
അട്ടിജണ്ണാനം	1	4	0
കെ. ആർ. സുരേഷൻ നായർ			
കുന്ന സഖ്യാദരിമർദ്ദ്	1	4	0
വക്കാ അമൃതരാജ് വാരൻ			
അപരാധി	0	12	0
മിസ്റ്റ് ജോഷപാ എം. എ.			
പ്രേമപരീക്ഷ	0	6	0
മിസ്റ്റ് ജോഷപാ എം. എ.			
ഉദയാ ബുക്കറ്റുമാർ, ചുന്നല്ലർ.			
ആഞ്ചു—തിരുവനന്തപുരം.			